

**CULTURES ET FOI – CULTURES AND FAITH – CULTURAS Y FE**

**VOL. VI – N° 3 – 1998**

**SUMMARIUM**

**DOCUMENTA**

JEAN-PAUL II – JOHN PAUL II – JUAN PABLO II ..... 161

**STUDIA**

Cardinal Paul POUPARD, *L'Église devant les nouvelles formes  
de religiosité et le néopaganisme* ..... 173

Bishop Donal B. MURRAY, *Irish Centre for Faith and Culture* ..... 184

**SYMPOSIA**

LA CULTURA Y LA ESPERANZA CRISTIANA

Mons. Józef M. ŻYCINSKI, *El diálogo ciencia-fe en el contexto  
de las cuestiones filosóficas de la física actual* ..... 189

**PONTIFICIAE ACADEMIAE**

*Memoria 1997-98* ..... 204

**NOTITIAE** ..... 211

**LIBRI** ..... 233

**SYNTHESIS** ..... 239



# DOCUMENTA

---

JEAN-PAUL II      JOHN PAUL II      JUAN PABLO II

## **Culture must correspond to the truth about the human person**

The Gospel message remains ever the same, yet we proclaim it in a culture which is undergoing constant transformation. We need to reflect on the dynamics of contemporary culture in order to discern the signs of the times which affect the proclamation of the saving message of Christ. On the one hand, everywhere we see people's desire for freedom and happiness, and this speaks to us of *a deep spiritual hunger*. People seek to satisfy this hunger in many ways; but the failure of many proposed solutions, be they philosophies, ideologies or fashions, has led to a great unease, if not a current of despair, in contemporary culture. Ours is often called a time of uncertainty; this uncertainty, raised to a principle by which it is denied that we can ever know the truth of things, affects the moral life, the life of prayer and the theological correctness of people's faith (cf. *Tertio millennio adveniente*, n. 36).

On the other hand, many people are increasingly aware that, in order to build free, just and prosperous societies and so create the conditions for satisfying the deepest and noblest aspirations of the human spirit, the culture through which they interact and communicate must *correspond to certain basic truths about the human person*. My last visit to your country took place in 1995, during the 50th anniversary celebration of the United Nations Organization. At the General Assembly I expressed the conviction that an acceleration of the human quest for freedom is one of the great dynamics of modern history in every part of the world. That dynamic shows itself clearly in the claims of the world's peoples for a fuller share in determining the political and economic choices which affect them (cf. *Address to the 50th General Assembly of the United Nations Organization*, 5 October 1995, n. 2). In the unfolding of history, do we not see the gradual advance of certain Gospel truths: the dignity of the human person, greater respect for human rights, an overdue recognition of the equal dignity of women, a rejection of violence as a means of resolving conflict?

But the affirmation of certain moral values is not yet *the proclamation of Jesus Christ, the one mediator between God and men* (cf. 1 Tm 2:5). Our age needs to hear the revealed truth about God, about man, and about the human

condition. *The moment is right for “kerygma”*. The pastoral challenge of the Great Jubilee is to proclaim with renewed vigour “*Jesus Christ, the one Saviour of the world, yesterday, today and for ever*” (cf. Heb 13:8). And the Catholic community in the United States is called to do so in a cultural climate, many of whose most powerful elements doubt the existence of objective, absolute truth and reject the very idea of authoritative teaching. The challenge of radical scepticism can lead to the assumption that the Church is marginal to contemporary life. Accepting this assumption, in turn, can lead to the notion that Catholicism, and indeed Christianity as a whole, is merely one form among many of the generic human reality called “religion”.

This is not the message of the Second Vatican Council, which boldly proclaimed *the centrality for human history of Jesus Christ* and the essential mission of the Church to preach the Gospel to all nations: for “there is no other name under heaven given to man by which he must be saved” (Acts 4:12). The Church is *sent* to the world with a *proposal*: and the evangelical proposal we make is that the world can understand its history and aspirations most adequately, most *truthfully*, through the Gospel. If this is the truth we proclaim, then the Church is never marginal, even when she seems weak in the eyes of the world. Faced with a *modernity* which has lost the capacity to fulfil the noble aspiration it set out to realize –*the complete liberation of man*, of every man and every woman– the Church remains a witness to the full meaning of human freedom. A new phase in the history of freedom is opening up, and in these circumstances it is necessary that the Church, especially through her Pastors, teach and evince that “the liberating capacities of science, technology, work, economics and political activity will only produce results if they find their inspiration and measure in the truth and love which are stronger than suffering: the truth and love revealed to men by Jesus Christ” (Congregation for the Doctrine of the Faith, *Instruction on Christian Freedom and Liberation*, 22 March 1986, n. 24).

*The challenge is enormous, but the time is right*. For other culture-forming forces exhausted, implausible or lacking in intellectual resources adequate to satisfy the human yearning for genuine liberation –even if those forces still manage to exercise a powerful attraction, especially through the media. The great achievement of the Council is to have positioned the Church to engage *modernity* with the truth about the human condition, given to us in Jesus Christ who is the answer to the question that is every human life. A Bishop's task is none other than this: *to be a convincing witness to and a courageous teacher of the truth that makes man free* (cf. Jn 8:42).

*Address to the first “ad limina” group of United States Bishops, 27-2-1998.*

## Le Bureau international catholique de l'Enfance

[La mission du *Bureau international catholique de l'Enfance*,] proche des réalités locales, est de tout premier plan. Assurant un rôle de veilleur dans la vie internationale et proposant des initiatives multiples, le *Bureau international catholique de l'Enfance* aide des associations locales de promotion et de développement. Avec ses nombreux partenaires, il contribue à reconstruire autour des enfants le tissu humain et affectif indispensable à leur croissance intégrale, en tenant compte de leurs fragilités natives et de leurs besoins primordiaux. En effet, dans le monde de l'enfance, on voudrait voir partout reconnus comme essentiels la famille avec la présence du père et de la mère, l'affection et la tendresse chaleureuse de l'entourage, l'école, les jeux, les rires, la découverte joyeuse et pacifiée de la vie, pour que chaque enfant puisse, dans sa famille et dans la société, avec sa fratrie et ses camarades, s'épanouir et donner dans le monde le meilleur de lui-même.

Le cinquantenaire du *BICE* me donne donc une occasion opportune de m'adresser à tous les hommes et à toutes les femmes de bonne volonté. Je leur demande de s'employer à ce que tout enfant soit protégé, aidé et soutenu dans l'édification de sa personnalité et dans la construction de son avenir personnel, familial et social. Dans la perspective du grand Jubilé auquel l'Église se prépare activement, il est bon de redécouvrir la vertu théologique de l'espérance, «la petite fille espérance» selon la formule de Charles Péguy (*Le porche du mystère de la deuxième vertu*). En effet, les enfants sont l'espérance de l'humanité; il revient donc aux adultes de leur donner une confiance renouvelée en l'avenir, pour qu'ils soient les acteurs et les premiers responsables du monde de demain.

Pour favoriser et accompagner le développement de l'enfant, il est particulièrement important de soutenir les familles et les communautés naturelles des jeunes; à ce propos, j'exhorte les responsables, les éducateurs et les animateurs du *BICE* à continuer leur oeuvre de prévention et de réinsertion entreprise auprès des enfants des rues, visant à les soustraire aux milieux qui les portent à la délinquance, à les remettre dans une structure familiale et à leur donner une éducation humaine et morale; il en va de même de l'action auprès des enfants handicapés, qui ont besoin d'être particulièrement entourés et assistés, pour avoir la place qui leur revient en vertu de leur dignité intrinsèque. Les projets d'alphabétisation, d'éducation de base et de formation professionnelle sont à poursuivre et à intensifier, pour que chaque enfant, ayant reçu l'instruction nécessaire, puisse avoir les moyens de s'insérer dans la vie sociale et économique. Je salue de manière spéciale les femmes qui sont engagées dans les différents projets. Par leur grande

proximité avec les enfants, elles ont une influence bénéfique car elles établissent avec eux une relation affective et éducative fondée sur la confiance et sur l'apprentissage progressif de la responsabilité.

Sur le plan local, national et international, le *BICE* est aussi un partenaire dans le dialogue et dans l'action avec les différentes autorités civiles et avec des institutions qui ont une responsabilité auprès des enfants, pour qu'il puisse y avoir un infléchissement des politiques à l'égard des jeunes, dans le respect de leur dignité, de leur culture et de leur démarche humaine et religieuse. La participation à l'élaboration de la *Convention des Droits de l'enfant* est un aspect significatif de l'oeuvre entreprise.

*Message à Madame Mijo Beccaria, Présidente du Bureau international catholique de l'Enfance, pour le 50<sup>ème</sup> anniversaire de sa création, 3-3-1998.*

### **The responsibility of Christians for the renewal of culture**

Because Christians have come to know Christ and the liberating force of his Gospel, they have *a particular responsibility to contribute to the renewal of culture*. In this task, which pertains in a special way to the laity, Christ's followers should not cease to make present in all areas of public life the light which Christ's teaching sheds on the human condition. In contemporary culture there is often a weakening of the sense of the innate dependence of all human existence on the Creator, the capacity of the human mind to know the truth, and the validity of the universal and unchanging moral norms which guide all people in the fulfilment of their human vocation. When freedom is detached from the truth about the human person and from the moral law inscribed in human nature, then society and its democratic form of life are imperilled. For if freedom is not linked to truth and ordered to goodness, "the ground is laid for society to be at the mercy of the unrestrained will of individuals or the oppressive totalitarianism of public authority" (*Evangelium vitae*, n. 96). In proclaiming the truths about the human person, human community and human destiny that they know from revelation and reason, Christians make an indispensable contribution to sustaining a free society, a society in which freedom nurtures genuine human development.

*Address to the third "ad limina" group of United States Bishops, 17-3-1998.*

## **Los medios de comunicación son una cultura a evangelizar**

Es un signo muy positivo el hecho de que los medios de comunicación social se están considerando como algo más que simples instrumentos. Son en sí mismos un mundo, «una cultura y una civilización» (*Ecclesia in Africa*, 71), que la Iglesia también está llamada a evangelizar. Por eso, la cuestión de la implicación de la Iglesia en el mundo de las comunicaciones sociales se convierte en parte de su *misión*, buscando una verdadera *inculturación* (cf. *Redemptoris missio*, 37). Al mismo tiempo, el mundo de las comunicaciones sociales no constituye un sector aislado; influye en las diversas culturas y está profundamente insertado en estas culturas. Por tanto, no sólo hay que inculturar la predicación del Evangelio en el mundo de las comunicaciones sociales; también tiene que encarnarse en ese mundo, y a través de él, en la variedad de culturas, antiguas y modernas, a las que los actuales medios de comunicación están abriéndoles una puerta.

*Mensaje a la Asamblea Plenaria del Consejo Pontificio para las Comunicaciones Sociales, 20-3-1998.*

## **The exercise of discernment in the process of inculturation**

The Synod Fathers also called the Church in Africa to be actively involved in the process of inculturation, respecting the two important criteria of compatibility with the Christian message and communion with the universal Church (cf. *Ecclesia in Africa*, n. 62). I encourage you therefore to do all that you can –liturgically, theologically, administratively– so that your people will feel more at home in the Church, and the Church more and more at home among your people. Necessary here will be research into African Traditional Religion and culture, and the prudent exercise of discernment and vigilance. May the Holy Spirit guide you in these efforts.

*Address to the Bishops' Conference in Nigeria, 23-3-1998.*

## **El evangelio de la cruz frente a la cultura de lo efímero**

Una difundida cultura de lo efímero, que asigna valores sólo a lo que parece hermoso y a lo que agrada, quisiera haceros creer que hay que apartar la cruz. Esta moda cultural promete éxito, carrera rápida y afirmación de sí a

toda costa; invita a una sexualidad vivida sin responsabilidad y a una existencia carente de proyectos y de respeto a los demás. Abrid bien los ojos, queridos jóvenes; éste no es el camino que lleva a la alegría y a la vida, sino la senda que conduce al pecado y a la muerte. Dice Jesús: «Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz y sígame. Porque quien quiera salvar su vida, la perderá, pero quien pierda su vida por mí, la encontrará» (Mt 16, 25-25).

*Discurso durante el encuentro en la plaza de San Juan de Letrán, 2-4-1988.*

### **El mensaje evangélico debe impregnar la cultura**

La doctrina social de la Iglesia no debe ocuparse de los aspectos técnicos de las diversas situaciones sociales, para sugerir soluciones. La Iglesia anuncia el Evangelio y se preocupa de que pueda manifestar en toda su riqueza la novedad que lo caracteriza. El mensaje evangélico debe impregnar las diferentes realidades culturales, económicas y políticas. En este esfuerzo de inculturación y de profundización espiritual, también la Academia de ciencias sociales está llamada a dar su contribución específica. Como expertos en disciplinas sociales y como cristianos, debéis desempeñar un papel de mediación y diálogo entre fe y ciencia, entre ideales y realidades concretas; un papel que, a veces, es también el de pioneros, porque se os pide que indiquéis nuevas pistas y nuevas soluciones para resolver de modo más equitativo los urgentes problemas del mundo de hoy.

*Discurso a los miembros de la Academia pontificia de ciencias sociales reunida en sesión plenaria, 23-4-1998.*

### **La fe cristiana es una opción motivada y razonable**

Comme je le disais aux Evêques européens voici quelques années, «l'Europe à laquelle nous sommes envoyés a subi des transformations culturelles, politiques, sociales et économiques si nombreuses et si grandes que le problème de l'évangélisation se pose en termes totalement nouveaux. Nous pourrions aussi dire que l'Europe, telle qu'elle a pris forme à la suite des événements complexes du siècle dernier, a posé au christianisme et à l'Eglise le



défi le plus radical que l'histoire ait connu, mais en même temps qu'elle laisse entrevoir aujourd'hui des possibilités nouvelles et créatrices pour l'annonce et l'incarnation de l'Évangile» (*Discours au Conseil des Conférences épiscopales d'Europe*, 11 octobre 1985, n. 1). Notre époque, si riche de moyens dans les pays à haut niveau de développement technologique, se révèle dramatiquement pauvre de finalités. L'homme d'aujourd'hui, dépourvu de références objectives et de valeurs, est aussi atteint par un scepticisme diffus sur les fondements mêmes du savoir et de l'éthique, il se renferme souvent dans des perspectives réduites et se contente d'appuis précaires.

Dans ces moments de relativisme, une culture qui exalte de manière absolue l'individu et ne le dispose pas à la solidarité, s'expose au risque de voir la liberté se transformer en domination des plus forts sur les plus faibles, en contradiction avec elle-même. Cela compromet les relations personnelles, appauvrit et déforme la convivialité, asservit le savoir au pouvoir d'une pensée qui l'exploite.

La pastoral universitaria, cuyo corazón palpitante es la Capellania, tiene el cometido de establecer con dinámica confiada y paciente las coordenadas entre las que es posible insertar el Evangelio, indicando sin incertidumbres como centro de la desorientación actual la ausencia del sentido de Dios. En efecto, como enseña el Concilio Vaticano II, «por el olvido de Dios la criatura misma queda obscurecida» (*Gaudium et spes*, 36).

Sin una referencia compartida respecto a los valores objetivos, incluso la convergencia cultural sobre la dignidad de la persona y sobre el valor de la vida –aun tan difundida– corre el riesgo de permanecer insignificante. La verdad cristiana es atrayente y persuasiva precisamente cuando sabe ofrecer orientaciones firmes a la existencia humana, anunciando de manera convincente a Cristo, que toma de la mano al caminante inseguro y dudoso, para mostrarle la dirección y la meta. Dice Jesús: «Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida» (*Jn* 14, 6).

La fe cristiana, don gratuito de Dios, es pues una opción motivada y razonable: se confronta seriamente con las exigencias auténticas del espíritu humano; estima la reflexión atenta y no teme el juicio riguroso de un profundo examen crítico.

En este contexto se inserta muy felizmente la celebración del cincuentenario de la Capilla de la Universidad «La Sapiencia». Don lleno de intuición profética de mi venerado predecesor el Papa Pio XII, es para la comunidad universitaria de Roma una presencia de elevado horizonte pastoral y cultural.

*Discurso al congreso europeo de capellanes universitarios, 1-5-1998.*

## **La apertura del corazón al misterio de Dios**

El ser humano, aún con las admirables capacidades que caracterizan su inteligencia, sólo logra balbucear cuando se trata de definir el sentido último de la existencia y el fin auténtico de la vida y la muerte. La investigación científica y filosófica, si se realiza de modo honrado y abierto a la verdad, lleva casi naturalmente a abrir el corazón al misterio de Dios trascendente, descubriendo así finalmente respuestas apropiadas. Cristo sale al encuentro de nuestra sed de infinito con su palabra de salvación. Él se ha encarnado para iluminar nuestra existencia.

*Discurso a los formadores y alumnos del colegio «Ballerini», 2-5-1998.*

## **Promover una cultura «global» de la solidaridad**

El tema de vuestro encuentro es la globalización, que afecta ya a todos los aspectos de la economía y las finanzas. De todos son conocidas las ventajas que una economía «globalizada», bien regulada y equilibrada, puede aportar al bienestar y al desarrollo de la cultura, de la democracia, de la solidaridad y de la paz. Pero es necesario que busque siempre la armonización entre las exigencias del mercado y las de la ética y la justicia social.

Esta reglamentación ética y jurídica del mercado es cada vez más difícil, del mismo modo que resultan cada vez más inadecuadas las medidas adoptadas por los Estados. Así pues, es necesario trabajar por una cultura de las reglas, que no sólo tenga presentes los aspectos comerciales, sino que también se ocupe de la defensa de los derechos humanos en todo el mundo. En efecto, para que la globalización de la economía no tenga las consecuencias nefastas de la explosión salvaje de los egoísmos privados y de grupo, es preciso que a la progresiva globalización de la economía corresponda cada vez más la cultura «global» de la solidaridad, atenta a las necesidades de los más débiles.

*Discurso a la fundación «Centesimus annus, pro Pontifice», 9-5-1998.*

## **A witness to the relationship between faith and culture**

On the occasion of the groundbreaking ceremony last September, I expressed my hope that the [John Paul II] Cultural Center would *be an enduring witness to the profound relationship between faith and culture*. The new evangelization to which the Church is called on the eve of the third millennium calls for a sincere dialogue with the cultures which daily shape people's attitudes towards the mystery of our human destiny and of our relationship to God. The Church knows that the ability of the Gospel to shed light upon these fundamental questions can serve as a powerful force for the development, purification and enrichment of every culture (cf. *Centesimus annus*, nn. 50-51). She likewise knows that the way of life and the concerns emerging from a people's culture act as a providential stimulus to Christians in their efforts to understand more fully and to proclaim more effectively the Gospel of Jesus Christ. For this reason, I am confident that the Cultural Center will be instrumental in helping many people come to a greater understanding of the richness of the Catholic intellectual tradition and its relevance for the critical issues facing American society today.

*Address to the trustees of the Pope John Paul II Cultural Center, 15-5-1998.*

## **Infundir la levadura evangélica en el ambiente cultural**

Amadísimos hermanos y hermanas que vivís en esta ciudad [Vercelli], vuestra historia es extraordinariamente rica en cultura y fe. Os corresponde ahora a vosotros, herederos de un glorioso pasado, esforzaros por transmitir a las futuras generaciones la antorcha de una tradición tan luminosa. Sabéis bien cuán urgente es infundir en el actual ambiente cultural, azotado a menudo por el viento gélido de la indiferencia y del egoísmo, la levadura evangélica de las bienaventuranzas. Hace falta una acción valiente para formar las conciencias. Pero la experiencia enseña que nada mejor que la fe logra mantener vivo en los corazones el sentido de los valores morales. El cristiano convencido sabe conjugar de modo responsable la competencia y la transparencia en el cumplimiento de sus propios deberes.

*Discurso a los fieles de la Archidiócesis de Vercelli, 23-5-1998.*

## **Les fruits du printemps de l'Eglise**

Dès le début de mon pontificat, j'ai attribué une importance particulière au cheminement des Mouvements ecclésiaux et j'ai eu l'occasion d'apprécier les fruits de leur présence multiple et croissante au cours de mes visites pastorales dans les paroisses et de mes voyages apostoliques. J'ai constaté avec plaisir leur disponibilité à mettre leurs énergies au service du Siège de Pierre et des Eglises locales. J'ai pu les mentionner comme des nouveautés qui attendent encore d'être accueillies et mises en valeurs de façon adéquate. Je vois aujourd'hui, et je m'en réjouis, qu'ils manifestent une conscience personnelle plus mûre. Ils représentent l'un des fruits les plus significatifs de ce printemps de l'Eglise, déjà annoncé par le Concile Vatican II, mais malheureusement souvent entravé par le processus de la sécularisation qui se développe. Leur présence est encourageante car elle révèle que ce printemps progresse, manifestant la fraîcheur de l'expérience chrétienne fondée sur la rencontre personnelle avec le Christ. Malgré la diversité de leurs formes, les Mouvements se caractérisent par une conscience commune de la «nouveau» que la grâce baptismale apporte dans la vie, par une aspiration particulière à approfondir le mystère de la communion avec le Christ et avec les frères, par une solide fidélité au patrimoine de la foi transmis par le flux vivant de la Tradition. Tout cela donne origine à une impulsion missionnaire renouvelée, qui conduit à rencontrer les hommes et les femmes de notre époque dans les situations concrètes dans lesquelles ils se trouvent, et à poser un regard plein d'amour sur la dignité, sur les besoins et sur le destin de chacun.

*Message du Saint-Père aux participants au Congrès mondial des Mouvements ecclésiaux et des Communautés nouvelles, 27-5-1998.*

## **An intellectual and moral renewal of American culture**

The greatest challenge to Catholic education in the United States today, and the greatest contribution that authentically Catholic education can make to American culture, is to *restore to that culture the conviction that human beings can grasp the truth of things, and in grasping that truth can know their duties to God, to themselves and their neighbours*. In meeting that challenge, the Catholic educator will hear an echo of Christ's words: "If you

continue in my word, you are truly my disciples, and *you will know the truth, and the truth will make you free*" (Jn 8:32). The contemporary world urgently needs the service of educational institutions which uphold and teach that *truth is "that fundamental value without which freedom, justice and human dignity are extinguished"* (*Veritatis splendor*, n. 4).

To educate *in the truth*, and *for genuine freedom and evangelical love*, is at the very heart of the Church's mission. In a cultural climate in which moral norms are often thought to be matters of personal preference, Catholic schools have a crucial role to play in leading the younger generation to realize that freedom consists above all in being able to respond to the demands of the truth (cf. *Veritatis splendor*, n. 84). The respect which Catholic elementary and secondary schools enjoy suggests that their commitment to transmitting moral wisdom is meeting a widely-felt cultural need in your country. The example of Bishops and pastors who, with the support of Catholic parents, have persevered in leadership in this field should encourage everyone's efforts to foster new dedication and new growth. The fact that some Dioceses are involved in a programme of school building is a significant sign of vitality and a great hope for the future. [...]

The Church's tradition of involvement in *universities*, which goes back almost a thousand years, quickly took root in the United States. Today Catholic colleges and universities can make an important contribution to the renewal of American higher education. To belong to a university community, as was my privilege during my days as a professor, is to stand at the crossroads of the cultures that have formed the modern world. It is to be a trustee of the wisdom of centuries and a promoter of the creativity that will transmit that wisdom to future generations. At a time when knowledge is often thought to be fragmentary and never absolute, Catholic universities should be expected to *uphold the objectivity and coherence of knowledge*. Now that the centuries-old conflict between science and faith is fading, Catholic universities should be in the forefront of a new and long-overdue dialogue between the empirical sciences and the truths of faith. [...]

Dear Brother Bishops: on the threshold of a new century and a new millennium, the Church continues to proclaim the capacity of human beings to know the truth and to grow into genuine freedom through their acceptance of that truth. In this respect, the Church is the defender of the moral insight on which your country was founded. Your Catholic schools are widely recognized as models for the renewal of American elementary and secondary education. Your Catholic colleges and universities can be leaders in the renewal of American higher education. At a time when the relationship between freedom and moral truth is being debated on a host of issues at

every level of society and government, Catholic scholars have the resources to contribute to an intellectual and moral renewal of American culture.

*Address to the sixth "ad limina" group of United States Bishops, 30-5-1998.*

### **La respuesta del Espíritu Santo a la cultura secularizada**

En nuestro mundo, frecuentemente dominado por una cultura secularizada que fomenta y propone modelos de vida sin Dios, la fe de muchos es puesta a dura prueba y no pocas veces sofocada y apagada. Se siente, entonces, con urgencia la necesidad de un anuncio fuerte y de una sólida y profunda formación cristiana. ¡Cuánta necesidad existe hoy de personalidades cristianas maduras, conscientes de su identidad bautismal, de su vocación y misión en la Iglesia y en el mundo! ¡Cuánta necesidad de comunidades cristianas vivas! Y aquí entran los movimientos y las nuevas comunidades eclesiales: son la respuesta, suscitada por el Espíritu Santo, a este dramático desafío del fin del milenio. Vosotros sois esta respuesta providencial.

Los verdaderos carismas no pueden menos de tender al encuentro con Cristo en los sacramentos. Las realidades eclesiales a las que os habéis adherido os han ayudado a redescubrir vuestra vocación bautismal, a valorar los dones del Espíritu recibidos en la confirmación, a confiar en la misericordia de Dios en el sacramento de la reconciliación y a reconocer en la Eucaristía la fuente y el culmen de toda la vida cristiana. De la misma manera, gracias a esta fuerte experiencia eclesial, han nacido espléndidas familias cristianas, abiertas a la vida, verdaderas *iglesias domésticas*; han surgido muchas vocaciones al sacerdocio ministerial y a la vida religiosa, así como nuevas formas de vida laical inspiradas en los consejos evangélicos. En los movimientos y en las nuevas comunidades habéis aprendido que la fe no es un discurso abstracto ni un vago sentimiento religioso, sino vida nueva en Cristo, suscitada por el Espíritu Santo.

*Discurso en el encuentro mundial con los movimientos eclesiales y nuevas comunidades, 30-5-1998.*

## L'ÉGLISE DEVANT LES NOUVELLES FORMES DE RELIGIOSITÉ ET LE NÉOPAGANISME

Conférence de Son Éminence au Musée d'Art moderne et contemporain, à Nice, France, le 1er avril 1998.

**Cardinal Paul POUPARD**

En charge depuis quelque vingt ans à Rome de la rencontre et du dialogue avec les non-croyants et les cultures, je suis frappé de voir chez les Evêques qui viennent à Rome tous les 5 ans en visite *ad limina* rendre compte au Saint-Père de la vie de leur diocèse et partager avec ses collaborateurs leurs préoccupations pastorales, la question des nouvelles formes de religiosité et de néopaganisme quasi omniprésente, aussi bien en Asie et en Afrique qu'en Europe, en Amérique Latine et en Amérique du Nord. Les uns et les autres présentent une situation préoccupante à cet égard, –une situation dont j'ai pu moi-même, dans mes voyages à travers le monde, prendre une conscience directe.

En allant du Brésil au Zaïre, et en Californie, le calendrier me faisant passer assez rapidement du coeur de l'Afrique en voie de développement, à la Californie, la partie la plus développée de l'Etat le plus développé au monde, j'ai pris conscience avec stupeur, de l'ampleur de ce phénomène global, lié à l'émergence de nouvelles formes de religiosité et de néopaganisme.

Pour le comprendre, il faut sans doute percevoir l'état du monde actuel, un monde en quête de spirituel, malgré les apparences, et qui connaît un bouleversement considérable, une véritable mutation culturelle. Depuis la fin du concile oecuménique Vatican II, ce monde a beaucoup changé et l'Eglise aussi. Non seulement l'Eglise Catholique Romaine, mais toutes les Eglises: Orthodoxes, Protestantes, Anglicanes, etc... connaissent des difficultés croissantes à partager leur message et à recueillir une adhésion totale aux normes de conduite qu'elles énoncent, pour les Catholiques, à travers le Pape, les Evêques, le Concile oecuménique. Nous nous trouvons, c'est le paradoxe

de la situation actuelle, devant un certain détachement, et même un détachement certain des formes traditionnelles de la vie religieuse; et, en même temps, devant l'effondrement spectaculaire de l'idéologie marxiste-léniniste athée, que Robert Aron appelait *une religion séculière*, parce que ce mouvement laïc parlait toujours de lendemains qui chantent, mais demandait en fait une adhésion *religieuse* à son programme. Ces lendemains ont déchanté et nous nous retrouvons devant le vide. Il en est résulté –c'est la situation en particulier au Centre et à l'Est de l'Europe– une sorte de scepticisme qui se généralise, marqué par une défiance très grande devant tout grand organisme, y compris l'Eglise, qui propose des certitudes.

Nous avons été vraiment échaudés, si je puis dire, depuis des années en matière de vérité. Pour donner un exemple: le pays le plus grand, l'Empire soviétique, éditait un journal officiel qui s'appelait la *Pravda* (*pravda* veut dire Vérité). Mais tout le monde savait que c'était le mensonge quotidien: ce que le pouvoir croyait utile de *faire croire* à des dizaines de millions de gens, pendant des dizaines d'années. Ce mensonge institutionnel a engendré une défiance systématique devant la parole, comme si cette parole était un moyen pour l'autorité de maintenir ses sujets dans une certaine sujétion. D'un autre côté, si je passe du centre de l'Europe à l'Ouest, nous constatons la crise économique, l'absence de perspectives sociales, la mentalité permissive dans le domaine moral, une société qui semble perdre ses repères traditionnels. Et, comme la nature a horreur du vide, au fur et à mesure que les repères officiels s'estompent, s'effacent, ou se font moins clairs, les gens se tournent vers d'autres messages.

C'est ce qui se passe, il faut avoir la simplicité de le dire, avec l'émergence de ce que nous appelons les nouveaux mouvements religieux. Déjà les prophètes Jérémie et Ezéchiel, dans leur style imagé, nous le disaient dans l'Ancien Testament. Rappelons ces textes: *«ils délaissent les sources d'eau vive et se tournent vers les citernes crevassées»*. Plus proche de nous, le Curé d'Ars affirmait: *«Enlevez-leur Dieu, ils adoreront les bêtes»*. Eh bien, oui, le monde est ainsi fait que les sociologues se sont trompés, qui annonçaient un dépérissement inéluctable, une privatisation du religieux, alors que nous voyons monter ce que les mêmes observateurs appellent *un retour du religieux*.

Contrairement à ce que pensaient les idéologues, à la fin du siècle dernier, les positivistes, dont le chef d'école le plus célèbre est Auguste Comte, le religieux n'est pas un moment dans l'histoire de l'humanité, avant le rationnel et le technique, *mais le religieux est une composante de la nature humaine*. Tout homme est à la fois *homo faber*, l'homme qui manie des outils, *homo sapiens*, l'homme qui pense, et *homo religiosus*, l'homme



religieux. Chaque fois que le religieux, transmis par les Eglises, se fait moins vivant et moins apparent, les gens vont vers des produits de substitution. Voilà, me semble-t-il, l'un des caractères marquants de la culture de notre temps qui explique, en partie, cette apparition des sectes. Dans le dialogue avec les non-croyants, je constate, si je puis me permettre ce paradoxe, comme une crise de la foi dans l'athéisme. Car l'athéisme, j'en suis convaincu, est une foi. Jamais personne n'a pu prouver que Dieu n'existait pas. C'est donc une croyance, une foi, qui fait dire que Dieu n'existe pas. Alors que l'athéisme officiel s'est effondré au centre et à l'est de l'Europe, dans la partie occidentale il a perdu son mordant intellectuel. C'est plutôt une non-croyance pratique. Comme le disaient les anciens: *«les gens vivent comme si Dieu n'existait pas»*. Mais une fois chassé, le naturel revient au galop: chassez Dieu de l'horizon de l'homme, il revient sous une autre forme et, en particulier, à travers les sectes. S'y ajoute l'influence profonde et lancinante des médias et surtout de la télévision, qui présentent une vision de la réalité purement horizontale, une version de la vie sans horizon. Cette vue du monde est tellement asphyxiante et étouffante, que les gens ont besoin d'autre chose et le cherchent n'importe où.

Le philosophe chrétien Gabriel Marcel disait: *«sans le mystère, la vie serait irrespirable»*. Je crois que c'est tout à fait vrai. Il faut le reconnaître avec humilité, il y a eu de la part de certains, y compris dans l'Eglise, une tendance à moins parler du mystère, à insister plutôt sur le social, les conséquences sociales et politiques de l'Evangile. C'est tout à fait nécessaire aussi, mais à condition de ne pas oublier la source. L'être humain est ainsi fait qu'il va de Charybde en Scylla. Pour affirmer une chose, il ne nie pas l'autre, mais il la met un peu en sourdine. Il s'est produit une certaine déperdition du sens du mystère qui a alimenté ce besoin d'aller vers autre chose.

### **Quelle est donc cette autre chose que nous appelons les «sectes»?**

Pour la 3<sup>ème</sup> édition de mon *Dictionnaire des Religions*, aux Presses Universitaires de France, j'ai demandé à Jean Vernet, responsable du service national «Pastorale, sectes et nouvelles croyances», une cinquantaine d'articles sur les sectes, la nouvelle religiosité et le néo-paganisme, la gnose, etc... Une constante y apparaît: la séduction des Mystiques de l'Orient.

Je m'explique: notre foi chrétienne est une foi au Christ, fils de Dieu, incarné dans le sein de la Bienheureuse Vierge Marie. Comme disaient nos Pères dans la foi: *«Il s'est fait homme, pour que nous devenions dieux»*. Un message si fort qu'une de mes étudiantes de l'Institut Catholique me dit:

«non, je ne comprends pas, vous exagérez!». Je l'invite à relire St Grégoire de Nysse, St Athanase, St Basile, St Irénée et tous les Pères de l'Eglise: l'homme est fils de Dieu et a vocation d'éternité avec Dieu. Tel est ce message d'une ampleur si exceptionnelle que nous l'avons un peu réduit à la limite de notre faible intelligence d'hommes rationalisés et technicisés. Un certain nombre de gens vont donc vers l'Orient incertain et mystérieux, ce *berceau des dieux*, comme on l'appelle, où l'extraordinaire n'est pas comme pour nous, qu'un Dieu soit devenu homme, mais qu'il n'y ait eu qu'un homme à devenir Dieu. Pour eux, Dieu et le monde ne font qu'un et il y a en chacun de nous une étincelle de divin. Nous avons donc, à travers une ascèse appropriée, à libérer ce divin qui est dans l'homme. Et comme une seule vie humaine n'y suffit pas, la réincarnation permet de le réaliser. Ainsi donc, après deux millénaires, la foi en la résurrection des corps: «*je crois à la résurrection de la chair et à la vie éternelle*», cette résurrection des corps qui était une libération du paganisme antique, s'est estompée, et la foi en la réincarnation revient, ce qui est une régression fantastique! Je crois, pour le dire avec force et simplicité, que moins l'Eglise a affirmé la foi en la résurrection de la chair et plus s'affirme la foi en la réincarnation. Nous voyons ainsi fleurir en France, ce qui est une nouveauté absolue, diverses formes de religiosité orientale. Alors que, voici vingt ans, le bouddhisme était pratiquement inconnu en France, le bouddhisme tibétain vient d'y implanter 70 centres ou monastères au terme de 2 décennies, donc 20 ans seulement de présence.

Les nouveaux mouvements religieux dont nous parlons sont en fait souvent d'origine millénaire, mais ils s'incarnent aujourd'hui dans des formes nouvelles, sous les mots, par exemple, de développement du potentiel humain. Des hommes d'affaires distingués donnent dans ce travers, car ils croient y trouver un soutien pour leurs affaires. Dans la même ligne, existe un engouement pour les nouvelles voies de spiritualité. Le vieux proverbe anglais le dit: «*L'herbe du pré voisin est plus verte*». Ainsi nous, occidentaux, qui sommes les héritiers de St Benoît, et qui avons à portée de main des écoles spirituelles millénaires, les avons quelque peu oubliées et nous découvrons la lune! Des jeunes en particulier s'engouent pour le zen, le yoga, alors qu'ils n'ont jamais entendu parler ni de St Benoît, ni de Thérèse d'Avila, ni de St Ignace et de tant d'autres écoles de spiritualité chrétienne. C'est toujours le même phénomène: nous délaissions les sources vives pour aller chercher des ersatz de compensation, dans le zen, le yoga, le soufisme, etc...

L'attraction de ces nouvelles sagesse traduit, en fait, de nouveaux avatars de la recherche désespérée de l'homme, qui aspire à sortir de sa

prison humaine. Il croit aller vers Dieu, oubliant ou ne sachant pas –comme le disait St Paul, «*comment le sauraient-ils, si personne ne leur a dit*»–, que Dieu est venu vers nous, que la Vierge nous l'a donné et qu'il est à portée de nous par la prière et les sacrements. Ce qui se présente comme nouveauté n'est souvent que le retour de formes archaïques du religieux.

Un autre élément est celui de l'approche de l'an 2000. Je ne l'aurais jamais cru, mais c'est ainsi. Quand j'étais plus jeune, je lisais dans les manuels d'histoire qu'il y avait eu la grande peur de l'an 1000, et cela me paraissait bizarre. Les chroniqueurs disaient qu'avec l'approche de l'an 1000 et la grande peur de l'an 1000, toute la chrétienté s'était couverte d'un blanc manteau d'églises. Alors, je me demande si à la veille de l'an 2000, nous allons nous couvrir d'un nouveau grand manteau d'églises! Je le souhaite, bien sûr.

Quoi qu'il en soit, l'approche de ce millénaire déclenche une sorte de peur diffuse, d'angoisse irraisonnée, l'attente angoissée ou non de la fin du monde. La crainte croissante de l'apocalypse nucléaire, après Hiroshima, favorise la naissance de groupes millénaires et apocalyptiques qui se préparent au *nouvel âge*. Le *New Age* est quelque chose de tout à fait symptomatique. Voici vingt ans, en Scandinavie, dans la première rencontre que j'avais organisée pour les pays du Nord de l'Europe, un de mes invités norvégiens, à la stupeur des autres participants, a commencé à parler du *New Age*. Tous, à la sortie, se disaient: *ils sont fous*, nous, nous sommes trop intelligents pour ces stupidités. Eh bien! j'observe que vingt ans après, nous y sommes. On n'arrête pas le progrès!

Le *New Age*: le nouvel âge, le retour du paradis perdu et de l'âge d'or, nous retrouvons des mythes païens avec un réveil des paganismes sous des formes renouvelées. L'homme qui a rejeté ou oublié le Dieu de la Bible se réfère maintenant à d'autres dieux, à d'autres idoles. Nous sommes devant une résurgence du religieux sous des formes païennes et devant un nouveau syncrétisme. Ces nouveaux mouvements religieux prospèrent d'ordinaire sur un terrain chrétien car souvent ils ont gardé le revêtement religieux traditionnel, mais en le vidant de son contenu. Un exemple frappant de syncrétisme: au large de Rio de Janeiro, sur l'une des plages dont les noms font rêver, de Flamengo à Copacabana, un dimanche matin, mes amis brésiliens m'ont montré une forme blanche. «*Qu'est-ce que c'est?*»: «*Mais c'est Yemanjá, à la fois la Vierge Marie et la déesse de la mer!*» Le grand St Pierre, lui-même, a son double, St Paul n'est pas en reste et cela fait un mélange et un magma incroyables! Dans un autre voyage au Nord du Brésil à Salvador de Bahia, de culture très africaine –beaucoup d'esclaves sont venus du Golfe du Bénin–, je me suis retrouvé au coeur de la nuit brésilienne dans une cérémonie très

étrange: on m'a conduit dans une pièce où se trouvaient toutes sortes de gâteaux, de sucreries que les gens apportaient pour nourrir le dieu. Tout cela à la veille de l'an 2000! dans un pays chrétien à 95%! La personne qui officiait, «le prêtre»... m'a dit ne pouvoir remplir cette fonction que parce qu'il était allé à la messe le matin et qu'il avait communié...

Nous sommes devant un univers déstructuré. Les nouveaux mouvements religieux prospèrent sur un fond de déculturation et d'ignorance. On y trouve une apparence chrétienne, par exemple la Vierge, déesse de la mer, et puis des formes de prière, d'incantations, de litanies... qui font que les gens se retrouvent à travers des images familières et d'autant mieux qu'ils ne retrouvent plus le premier mot de l'Évangile, un peu ennuyeux: «*convertissez-vous car le Royaume de Dieu est proche*». Le premier mot de l'Évangile, c'est le mot de conversion, «*metanoia*», «*retournez-vous; vous alliez vers les idoles, allez vers le Dieu vivant; vous faisiez le mal, faites le bien*». Ce n'est pas agréable à entendre tous les matins, cela demande un certain effort. Ce qui caractérise ces mouvements religieux, c'est la fusion dans le grand Tout, qui se fait par le moyen de la «connaissance» que les anciens appelaient la gnose; et une participation à travers des symboles très forts à la vie de ce grand Tout cosmique. Mais ces mouvements ne demandent pas de changer de vie, qu'elle soit personnelle, conjugale, professionnelle. Il y a là, sans doute, l'un des secrets de l'attraction qu'exercent ces nouveaux mouvements religieux.

J'ajoute que l'Église éprouve une réelle difficulté à transmettre son message de salut, comme toutes les Églises d'ailleurs, car une conception fautive de la liberté fait que chacun estime que l'on peut, après tout, en prendre et en laisser... On se fait son petit cocktail des îles sous le vent... on prend un peu de christianisme, un reste de souvenirs de catéchisme –cette génération a été catéchisée à 95%, alors que la prochaine ne l'est plus qu'à 35%, ce qui est un sérieux problème–, un zeste de bouddhisme, un bout de croyance en la réincarnation, un *souçon* de yoga... Et voilà! On se fait sa petite religion personnelle; on y est bien, parce qu'on la choisit soi-même et qu'elle ne comporte pas d'obligation morale, ni éthique.

Je citerai quatre manifestations plus particulièrement repérables:

– **Les résurgences modernes de la religiosité archaïque**, c'est-à-dire les pratiques magiques, la crédulité. Déjà, quand j'étais recteur à Paris, j'observais dans le métro que beaucoup de personnes étaient plongées dans la lecture de l'horoscope. Le chiffre d'affaires global de tous les diseurs de bonne aventure –on dit toujours diseuses de bonne aventure, mais il y a aussi des hommes– dépasse celui des médecins généralistes. Et puis, je le dis à mi-

voix, un certain nombre d'hommes politiques importants –au moins à leurs propres yeux– ne prennent jamais de décisions sans consulter...

Nous sommes devant un exemple de régression fantastique dans l'histoire de l'humanité. L'avenir est un peu difficile, alors on se tourne vers le mage, le sorcier, le gourou et pour passer de l'anecdotique au grave... cela se termine par des morts. J'ai rencontré une jeune femme qui avait tué ses deux enfants, et avait manqué de se suicider. S'étant laissée entraîner par un de ces gourous, elle y avait tout perdu, elle était prise de panique, ne savait plus comment s'en sortir, ayant aussi rompu avec ses parents... elle a fait avaler des doses à ses enfants et seul un concours de circonstances tout à fait extraordinaires a permis de l'entirer, mais ses deux petits étaient morts.

C'est donc les pratiques magiques, la crédulité avec tout ce que cela entraîne, au lieu de se convertir. L'idéal, d'ailleurs, on le trouve parfois dans des publications qui sortent d'officines chrétiennes, c'est d'être *bien dans sa peau*, de *s'éclater*. Ce sont là les thèmes porteurs de la publicité. J'ai été frappé d'entendre un homme politique important d'un pays étranger me dire: «*nous ne pourrions pas indéfiniment continuer avec nos publicités, nous sommes en train de déstructurer les gens à force de leur présenter des images totalement faussées, des désirs que personne ne peut assouvir*». C'est un idéal de vie qui n'est pas sain, non seulement saint, mais simplement SAIN. Voilà les résurgences de la crédulité.

– **J'en viens aux résurgences de paganisme**, je veux parler des mythes invraisemblables dont pullule l'histoire des religions: religions assoiffées de sang des aztèques, des dieux adorés par les incas auxquels il fallait donner en nourriture des milliers d'enfants; le dieu-soleil avait besoin de cette nourriture humaine pour que les cités prospèrent. A travers ces résurgences du paganisme, nous retrouvons le vieux fonds païen, oubliant ce que le poète Claudel célébrait dans ses cinq grandes odes: «*Béni sois-tu, mon Dieu qui nous a délivrés des idoles*» et qui est toujours prié chez les jeunes chrétientés africaines vivantes. Les nouveaux mouvements nous ramènent vers les idoles, vers les religions des Normands, des Celtes et des barbares; toutes sortes de groupes et sous-groupes s'y rattachent.

– **Il s'agit là d'un Christianisme néo-païen**, c'est-à-dire vidé de sa substance, qui n'a gardé que l'extérieur, le revêtement. Nous nous trouvons devant une tentative de réduire le Christianisme à son revêtement culturel. Dans certains Etats, le Christianisme peut être honoré, même subventionné, dans un dessein de le réduire, c'est-à-dire de l'isoler de sa source, et de le réduire à ses manifestations culturelles. Parfois même des lieux de culte sont

restaurés, à condition que le culte n'y soit pas célébré! C'est le contraire de ce qu'a voulu faire le premier Ministre de la Culture: André Malraux, en restaurant le Mont St Michel, demandait à l'Eglise d'y envoyer une communauté de moines Bénédictins, en disant: «*sinon, cela n'a absolument aucun sens*».

– **Le 4ème point, c'est ce que les spécialistes appellent le gnosticisme**, la gnose, contre laquelle St Paul luttait déjà: elle prétend que, pour se sauver, on peut le faire uniquement à travers l'intelligence. Ce n'est pas une conversion de la vie, mais une connaissance, une initiation et dans un certain nombre de ces sectes ou nouveaux mouvements religieux, la supériorité sur les autres, c'est d'être introduit dans les secrets. Certains de ces mouvements religieux font une relecture du Christianisme, en disant: il y a un Christianisme pour le «vulgaire» –nous le sommes tous plus ou moins– et un autre plus secret et donc réservé, comme chez les «Rose-Croix», la Nouvelle Acropole, les ouvrages de théosophie, les auditions de la scientologie, les conférences du mouvement du Grall. C'est là aussi une déformation totale de la foi chrétienne, car nous sommes sauvés par la grâce de Dieu, don gratuit. Là, on se sauve par l'entrée dans un groupe choisi de disciples à l'école du maître éveilleur. J'y insiste, parce que des «chrétiens» pratiquent cet éveil et deviennent adeptes de ces mouvements, qui donnent le change en citant la Bible. Et les voici anthroposophes et chrétiens, rosi-cruciens et chrétiens... Ils croient en Dieu, mais ce n'est plus le Dieu de Jésus-Christ, le Fils du Père, le Fils de la Vierge Marie. Ce Dieu est vibration, énergie cosmique, c'est Jésus le grand initié ésotérique, ce n'est plus le Fils de Dieu ressuscité. C'est, à terme, un danger mortel pour la foi chrétienne.

Ce que certains appellent un retour du religieux n'est pas pour autant un retour à la foi chrétienne, mais au contraire une nostalgie porteuse d'un retour en arrière, d'une régression au paganisme. Nous avons besoin de combler le vide auquel ces mouvements répondent. Ce foisonnement est un défi lancé à l'annonce de l'Evangile à l'approche du 3ème millénaire. Après avoir évangélisé l'homme moderne incroyant, sécularisé, l'Eglise se trouve devant de nouveaux païens qui ne sont pas incroyants, mais sont des hommes et des femmes qui ont été croyants et dont la foi s'est petit à petit assoupie. Ils sont prêts à croire en quelque chose qui n'est plus le Dieu de Jésus-Christ, mais qui les raccroche à quelque chose.

Ainsi, sur nos terres d'ancienne chrétienté, au seuil du troisième millénaire, surgit maintenant un homme nouveau, qui est à la fois religieux et païen: c'est à lui que l'Eglise se doit d'annoncer l'Evangile et, en terme

d'inculturation, lui apprendre à parler dans sa langue, la langue de Dieu, alors qu'il est immergé dans les cultures dominantes.

De même que St Paul et les premiers apôtres ont su répondre aux attentes du monde qui était celui de l'empire romain de l'époque, nous avons à répondre aujourd'hui aux attentes de nos contemporains, qui sont de nouvelles attentes de Dieu. Nous ne pouvons pas nous contenter de les qualifier, c'est-à-dire de les disqualifier, en disant: «*ce sont des sectes*». Nous devons condamner les mouvements aberrants mais nous devons aller vers les personnes: «devant ces manifestations, nous avons très souvent le coeur dur et l'intelligence molle, alors que nous devrions avoir une pensée forte et un coeur liquide» (Jacques Maritain).

Ce fut la conclusion du consistoire de Cardinaux que le Pape Jean-Paul II a réuni sur les sectes; nous y avons discuté entre nous, du dialogue possible ou pas. Il y a des sectes avec lesquelles c'est impossible, puisque leur but est de détruire le christianisme. Avec d'autres au contraire, une conversation est possible, c'est le cas avec tous ceux qui sont des *décus de l'Eglise*, des gens qui ont perdu confiance et qui sont allés là par surprise. En tout cas, autant nous avons à exercer la vigueur de notre intelligence pour identifier le mal pour ce qu'il est et les déviations pour ce qu'elles sont, les phénomènes aberrants pour des aberrations, nous avons toujours à aller à la rencontre des personnes qui sont dans le besoin et parfois dans une extrême détresse et répondre aux attentes ainsi exprimées. Pascal déjà le disait: «*les erreurs ne paraissent triompher que par la part de vérité qu'elles comportent*». Les hommes vont rarement vers le mal pour le mal. S'ils font le mal, c'est parce qu'il leur paraît à tort un bien. S'ils adhèrent à des erreurs, c'est qu'ils les croient vraies. S'ils les croient vraies, c'est qu'elles ont une apparence de vérité. Comme j'ai tenté de le dire, la «*déesse*» qui resurgit de la mer est présentée comme la Vierge Marie. Nous avons à faire un discernement, et devant cette attente, nous avons à adapter aussi notre annonce de l'Evangile.

Prenons par exemple les slogans comme celui-ci: «*il faut être bien dans sa peau*». Demandons-nous si l'Eglise catholique a donné au corps toute sa place dans la vie chrétienne. «*Qui veut faire l'ange fait la bête!*» C'est bien connu. Nous sommes des esprits incarnés. Sans doute avons-nous à retrouver avec sagesse un équilibre de vie. Les moines sont orfèvres en la matière. Ils avaient inventé les 3 x 8 bien avant notre civilisation industrielle: 8 heures de contemplation et de prière, 8 heures de travail et 8 heures de sommeil. Retrouver une sagesse du corps, la paix du coeur, c'est très important, car beaucoup de ceux qui vont vers ces mouvements ne se sentent pas bien. Ils croient qu'ils vont trouver là une réponse: ils y trouvent un milieu

accueillant. Nous avons beaucoup à retrouver le sens de l'accueil, ce que font des communautés chrétiennes pour être proches des personnes angoissées. Nous avons à retrouver cette sagesse de St François de Sales. Il savait parler à tous les hommes, à toutes les femmes, à sa chère Philotée, pour montrer que la foi et la piété, ce n'est pas simplement pour les moines, les évêques, mais pour tout le monde, pour les pères et mères de famille, pour les agriculteurs comme pour les hommes de culture. Nous avons sûrement un effort à faire pour partager cette sagesse du corps, cette paix du coeur aussi, cette harmonie avec la création que nous avons un peu délaissée. Le mouvement écologique n'est pas une secte, encore qu'il puisse avoir des aspects sectaires, mais il séduit par sa part de vrai: pourquoi avons-nous oublié St François d'Assise et le Cantique des Créatures, cette louange à soeur l'eau, à frère soleil. Nous avons à retrouver fondamentalement ce qui est le coeur de la foi chrétienne, appelée La Voie. C'est ce que veut dire le mot: Tao. Qu'est-ce que le taoïsme, sinon une de ces religions venues d'Orient qui se répandent aujourd'hui aussi en Occident, chez des chrétiens qui cherchent une voie et qui ont oublié que les premiers chrétiens appelaient leur foi chrétienne: la Voie.

Retrouvons notre foi chrétienne, retrouvons aussi le sens des symboles que nous avons perdu: les 144.000 de l'Apocalypse qui sont les 12 x 12, le chiffre parfait, comme 7 d'ailleurs, parce que dans un cas c'est 4 + 3 et dans l'autre 4 x 3. Quatre, c'est la perfection de la terre, les 4 éléments: la terre, le feu, l'eau, l'air. Trois, ce sont les 3 du ciel, la Trinité: Père, Fils, Saint-Esprit. Nous avons besoin de tout cela. Retrouvons le symbole dans son sens le plus profond qui est celui de tous nos sacrements: le pain, le vin, l'huile, ces réalités dont le Christ a voulu faire la matière, le véhicule de la grâce.

Devant ce foisonnement qui témoigne d'une nouvelle recherche du spirituel, nous avons à démystifier ce qui se cache derrière les oripeaux et les revêtements, à aller au coeur des choses, en sachant bien que la nouvelle évangélisation n'est pas purement intellectuelle, mais qu'elle concerne tout l'homme, l'évangélisation de son intelligence, de son coeur, de son désir. L'homme est un être de désir que tous les ordinateurs du monde ne sauraient satisfaire. Gabriel Marcel avait raison: «*Sans le mystère, la vie serait irrespirable*». Pierre Emmanuel aussi: «*l'athéisme est l'hiver du monde et la foi en est le printemps*».

Nous avons un peu peur de partager nos sentiments, notre foi, nous avons cultivé l'enfouissement. Le moment est venu d'un témoignage limpide et joyeux de ce qui est au coeur de notre foi. *La première réponse de l'Eglise*, c'est-à-dire de tous les chrétiens, aux nouvelles formes de religiosité et de néopaganisme *est une réponse d'ordre spirituel*. La situation actuelle nous



rappelle ce qui est au coeur de notre foi, qui ne peut se vivre sans la prière. La vie évangélique est aussi une vie sacramentelle, qui ne peut exister sans les sacrements, sans exception, y compris celui de la confession, car nous sommes pécheurs. Parfois aussi une rupture est nécessaire au nom de la vérité de l'Évangile. Quand je dis une exigence d'ordre spirituel, c'est en pensant aux années où j'étais en charge de jeunes étudiants. Je leur disais: *«cela vous paraît presque naturel, quand nous commentons les Béatitudes, c'est très beau: bienheureux le coeur de pauvre, bienheureux les doux, bienheureux les miséricordieux. Mais le monde dans lequel vous allez plonger demain en sortant dans la rue, ce monde médiatique qui nous agresse chez nous, est vraiment l'univers des anti-Béatitudes, à commencer par la publicité que j'évoquais tout à l'heure: bienheureux les riches, les puissants, les sensuels. Nous avons à faire prendre conscience de ce que le monde propose comme idéal, celui d'hommes et de femmes, qui doivent être riches, égoïstes, érotiques, violents et dominateurs... excusez-moi! C'est cela la publicité! Notre monde à nous, c'est l'inverse. Sans complexe, il faut avoir la simplicité d'affirmer notre idéal des Béatitudes, montrer que nous sommes heureux en le vivant; je vois maintenant des jeunes ménages qui vivent résolument à contre-courant, en étant heureux. Les camarades de leurs enfants viennent chez eux parce que c'est l'inverse du monde –même si c'est pauvre, au fond, c'est joyeux– et ils s'y retrouvent beaucoup mieux que dans la culture dominante, où même si l'on est riche, à la longue, c'est ennuyeux».*

Le témoignage vécu des Béatitudes, c'est ce que les religieux vivent de façon exemplaire, mais ce n'est pas l'apanage des religieux, comme on le croit à tort. Les pères et mères de famille ne peuvent pas vivre vraiment leur vie donnée de tous les jours s'ils ne sont pas chastes, sans une forme de pauvreté et une certaine obéissance. Nous avons à retrouver ce témoignage qui permettra à nos contemporains de dire que *l'athéisme est l'hiver du monde et la foi son printemps.*

*La seconde réponse est d'ordre culturel.* Nous sommes dans une crise spirituelle et culturelle, dans un monde qui s'affiche à l'enseigne de Pilate: *«Qu'est-ce que la vérité?»*. Sous le titre: *L'âme désarmée*, un universitaire américain, Alan Bloom, écrit: *«On pourrait écrire au fronton des universités américaines: il n'y a pas de vérité, ou plutôt ici l'on enseigne qu'il n'y a pas de vérité»*. Ce scepticisme est ravageur. Car, contrairement aux apparences, l'homme a besoin de points d'ancrage. C'est la même chose pour la morale: des jeunes et moins jeunes redécouvrent parfois, après des expériences tragiques, qu'il vaudrait mieux savoir où est le Nord, non pas que le sachant ils y aillent nécessairement! Mais il vaut quand même mieux savoir quand il

fait jour ou qu'il fait nuit: à Paris, à Rome ou dans d'autres villes, sous peine de devenir des êtres dont l'existence est complètement dénaturée, ce sont des *oiseaux de nuit*, ces *fauves* selon un titre célèbre, exalté de façon stupide et criminelle.

Nous avons à traduire tout cela dans notre vie quotidienne, comme le Saint-Père l'a dit en me recevant avec mes collaborateurs: *«le mystère de la foi ne peut se vivre que de manière existentielle; la rencontre multiforme de l'athéisme, de l'incroyance, de l'indifférence religieuse requièrent l'existence de croyants aux convictions bien charpentées et vivant une expérience chrétienne, autrement dit possédant une formation solide qui ne soit pas séparée de la prière et du témoignage évangélique. La foi est un don de Dieu, une grâce, et elle suppose l'Amour»*.

## IRISH CENTRE FOR FAITH AND CULTURE

St. Patrick's College, Maynooth, Monday 1 December 1997.

Bishop Donal Brendan MURRAY  
*Bishop of Limerick, Ireland.*

### 1. The soul of Europe

It is a great pleasure to be asked to declare The Irish Centre for Faith and Culture open. It joins hundreds of other centres throughout Europe. These were listed a couple of years ago by the Pontifical Council for Culture. The President of the Council, Cardinal Poupard, visited the College and spoke here during the Bi-Centenary conference on Chaos and Creation. At the conclusion of his reflection on *Creation, Culture and Faith*, he suggested that "Maynooth might establish some centre for reflection on faith and culture in the Irish context" (Paul Cardinal POUPARD, "Creation, Culture and Faith": *Cultures and Faith* 3 [Vatican City, 1995/2] 93; also in *The Furrow*, May 1995, 280-281). Today I am glad to see that suggestion beginning to bear fruit. The existence of these centres is an expression of the search for what one might call the soul of Europe. "We must never tire of saying and repeating to Europe: rediscover yourself! Rediscover your soul!" (POPE JOHN PAUL II, to CCEE, 11 October 1997).

This of course involves the dialogue between faith and the growing non-belief of contemporary Europe. One of the most important things to recognise at the outset, however, is that the relationship between faith and culture is not the same as the relationship between belief and unbelief. The relationship between faith and culture exists within the believer him or herself. And without that inner dialogue, there will be no dialogue with the non-belief of others.

With both the cultural and the religious aspects of ourselves we face the question of what life means, what is its purpose. That is why we can hope that faith and culture can resonate with each other as, I trust, they will resonate this Centre.

As the Celtic tiger lopes majestically through the land, the uneasy question occurs to us, "What is all this for?" We ask ourselves what we want our country to be. Is this the only ideal, we put before ourselves for our society – that it should be *rich*? When the inadequacy of that answer begins to dawn, then perhaps we are ready to hear again that we do not live on bread alone.

I am always a little puzzled when I see an advertisement for a course which is called *Commercial French* or *Commercial German*. I can't help wondering whether your average French industrialist is likely to be impressed by the fact that you know the French for "Gross National Product", even though you may know nothing of French history or wine or music or literature. That may be unfair. I am sure that within a certain context an ability to use a technical vocabulary is very worthwhile. But it is a *limited* context; it is not the whole of human life or of human relationships. It may make possible a business negotiation, but not a meeting of minds and hearts! The example illustrates the point that if we operate on the basis that what one believes, what makes one tick, one's deepest feelings, are all private matters, then we could perhaps conduct public life in Commercial French or Commercial English. Worse still, maybe we already do!

A great deal of life seems to proceed on the assumption that one may safely ignore anything that may lie beneath the visible surface of things.

"Nowadays there is a tendency to claim that agnosticism and sceptical relativism are the philosophy and the basic attitude which correspond to democratic forms of political life. Those who are convinced that they know the truth and firmly adhere to it are considered unreliable from a democratic point of view, since they do not accept that truth is determined by the majority" (JOHN PAUL II, *Centesimus Annus*, 46).

Of course, European history can scarcely allow us to forget the way in which the pursuit of deep convictions and loyalties can lead to conflict which destroys peace and social justice. But the answer to false and exaggerated convictions can only lie in the truth. It cannot be found in pretending that these convictions do not exist. If only the visible, functional aspect of ourselves is relevant to the public arena, then there is no need to seek further to find why our participation in the political process is less than wholehearted.

It is no accident that modern democracies, and the European Union itself, seem to be marked by a profound disillusionment with the political process. This is at least partly because the whole context risks seeming to tell people, “Do not enter here with your whole self. Your religious views must be kept to yourself, they are a private matter. Your moral views must not intrude into political life, they are divisive.”

At the same time there is a certain rejoicing in the debunking of politicians and heroes, churches and traditions, moral values and past achievements. One can, of course, only welcome the honesty which refuses to allow things to be swept beneath the carpet. But there is a danger that we may find ourselves with no heritage to be proud of and no foundation on which to stand. That would not only be dangerous, it would be an illusion. It might suggest that we are willing to delude ourselves that we are somehow better, more reliable, more honest, more enlightened, more virtuous than those who went before us. It might also suggest that we think ourselves capable of building a civilisation from scratch, that we have nothing to learn from our predecessors – or that we learn only from their failures but not from their achievements. And so the contemporary atmosphere may be perceived as saying, “Your loyalty to your nation, culture and beliefs is outdated and naïve. You have no past to be proud of, you are on your own.”

If we fail to think more deeply we risk building a society which is made up not of living people but of abstractions, with a life which is lived in the shallows by people without roots and without depth. We could end up with a society which forgets that its own foundations lie in a reverence for the dignity of the human person, in the kind of questions to which faith and culture respond each in its own way. What then is to stop us arriving at a society which believes only that what is profitable is good, what is legal is moral, what is bigger is better? A life based on such principles would necessarily be disillusioning.

Modern political societies get themselves involved in a kind of contradiction. They tend to regard religious beliefs and moral convictions as private matters to be respected from a safe distance but not to be allowed to

interfere with public debate and decision making. Everybody seems to recognise that tolerance and pluralism are necessary. But pluralism cannot be based on the idea that the views and attitudes which are to be respected are mere matters of opinion which have no reference to the life of society. If you think my beliefs are just my idiosyncratic opinions and that I should not let them influence my vision of society, then you are not respecting them, because you are not recognising the significance which they have for me.

Each area of human understanding, scientific, historical, literary, sociological, philosophical or theological, reflects and advances our appreciation of what it means to be human; each expresses in its own way what it means to be human. "Expressing what it means to be human" might not be a bad description of the role and meaning of culture! The dialogue between faith and culture is necessary for the health of both. A University is a meeting place for all of these areas of understanding. That is why it is so appropriate that this Centre should exist in this College to give rich expression to what it means to be human in the face of the uncertainties and fears and hopes of our times.

## **2. Faith and Culture: Mutual Enrichment**

The underlying fear in contemporary society is the fear of meaninglessness. We see a world in which people suffer and die in poverty and we do not want to send to ask for whom the bell tolls. We see the tragedy of young children killed in road accidents and fires and cruel diseases and we are afraid to confront the question of how a world in which such things can happen can make any sense. We see the vast incomprehensibility of the universe and we have not the courage to ask whether we can still believe in a God who cares about puny and short-lived beings on this out of the way planet in an undistinguished galaxy. We are afraid of chaos.

If there is no meaning, then the search for truth is a mere illusion. The whole enterprise of culture becomes a nonsense. An oasis of meaning in an absurd universe would itself be absurd. Of course many philosophers and writers, for instance, feel themselves surrounded by chaos. At the same time, the very anguish which that evokes speaks of a commitment to the truth, a refusal to take refuge in evasions, which is closer than it might at first seem to the search for a truth which is permanently beyond our grasp.

Faith can be an ally of the cultural enterprise. It is a vision of meaning, of completeness, an assurance that there is an objective truth towards which the spirit can orient itself. It is an ally not an alternative. The Gospel does not terminate or replace the cultural quest because the meaning which is found in

Christian faith is never fully grasped. There is interplay between poetic word and the Gospel message precisely because both are mysterious:

“If God's incomprehensibility does not... draw us into his superluminous darkness, if it does not call us out of the little house of our homely, close-hugged truths into the strangeness of the night that is our real home, we have misunderstood, or failed to understand the words of Christianity. For they all speak of the unknown God, who only reveals himself to give himself as the abiding mystery...” (Karl RAHNER, *Theological investigations 4*, Darton Longman & Todd 1996, 359)

The faith dimension of ourselves can only be the ally of the cultural on condition that we recognise the mysteriousness of what faith learns about God and about ourselves. If we adopt a complacent approach of “faith has all the answers to what culture is seeking” then our faith would not only fail to be an ally of culture, it would fail to be genuine faith. Authentic faith has to be awe-struck, filled with wonder, humbling.

That is why it is equally true that culture can enrich faith. Faith can become empty if it is not stretched. The words of faith can lose their ability to touch the deepest chords. A few decades ago, phrases like “sanctifying grace”, “incarnation”, “heaven” had a resonance that they seem to have lost. A few decades ago, the name “Catholic Church” certainly had some negative overtones, but people were basically proud of the Church and had a sense of belonging to it. We believers need to renew the language of faith through its dialogue with culture so that the truths of the Gospel are spoken in a language that is nourished by, that illuminates and that challenges the culture in which it is spoken.

The process by which words become emptied of their meaning, by which “hallowed phrases” become “hollowed phrases” is not confined to the religious sphere. Only a few days ago an eminent member of the judiciary declared, as I understand it, that an abortion could appropriately be described as “medical treatment”. Alas, poor Hippocrates!

The challenge that faces us is to *hear* the questions that are being expressed, in however halting and however inadequate and however hostile a manner in contemporary culture. We who are believers need to hear those questions not only from outside, but within ourselves.

We need also to help to pose the questions which our culture finds uncomfortable – questions about death and moral issues and the possibility of justice for the living and even for the dead. That is the task and the promise of the dialogue between faith and culture which will, I hope, be fruitfully conducted in this Centre which I am delighted and honoured to declare open.

# SYMPOSIA

---

## EL DIÁLOGO CIENCIA-FE EN EL CONTEXTO DE LAS CUESTIONES FILOSÓFICAS DE LA FÍSICA ACTUAL

Conferencia pronunciada en el Simposio *La cultura y la esperanza cristiana*, en la Universidad de Sevilla, España, el 14 de marzo de 1998.

Mons. Józef Mirosław ŻYCIŃSKI  
*Arzobispo de Lublin, Polonia.*

Uno de los fenómenos inquietantes de la cultura actual es el abismo que existe entre las ciencias humanas y las ciencias naturales. C. P. Snow describió la forma clásica de este fenómeno en las páginas de *Las dos culturas*. Desde que se publicó su trabajo, el fenómeno del abismo entre las dos culturas se ha profundizado como consecuencia del crecimiento del ambiente anti-intelectual en la cultura actual. En las versiones radicales del postmodernismo actual se critica tanto la visión cristiana del mundo, como la herencia de la Ilustración, en la cual se formaron los principios fundamentales de la ciencia moderna. Esto ha cambiado de manera esencial el clima de diálogo entre la ciencia y el pensamiento cristiano. En el pasado, reiteradamente se criticaba al cristianismo desde la perspectiva de las ciencias naturales; actualmente, tanto el cristianismo como las ciencias naturales son objeto de crítica, realizada en nombre de la búsqueda de un nuevo paradigma científico, de los radicales lemas sociales, o en nombre de un pluralismo cultural que se comprende de una manera peculiar y en el cual se desbarata la autoridad de la razón.

Hace medio siglo, cuando se seguían las reglas de la metodología positivista, la búsqueda de una síntesis holista por parte de los científicos de la naturaleza era considerada como una empresa intelectual peligrosa. Criticando la metafísica, los científicos escépticos de la naturaleza expresaban su aversión hacia los estudios de carácter holístico, considerándolos como una especie de actividad de reemplazo, propia de los jubilados que no tienen nada más que decir en la ciencia. En estos círculos se repetía con sarcasmo el lema: Primero esclerosis, luego síntesis.

Actualmente, en los círculos de los simpatizantes del postmodernismo, se intenta atemorizar con el análisis y con la física, de la misma manera que en otro tiempo se atemorizaba con la síntesis y la metafísica. Todas las disciplinas exactas se presentan como un peligro en el que el imperialismo del lenguaje y de las reglas de la lógica pueden conducir hacia la esclavitud del hombre, de acuerdo con el famoso lema que expresó Michel Foucault, en su discurso en el Collège de France: «La verdad os esclavizará». En las nuevas propuestas para escapar de la esclavitud, se intenta practicar una especie de poética de la ciencia; en ella, los elementos del misticismo privado se unen con la ideología de la *New Age*, mientras que, en las propuestas de desarrollar una «nueva física», o una «nueva biología», los lemas de la contracultura cercanos a la generación del 1968 reciben una forma radical. Ejemplos de tal actitud los encontramos en los trabajos de Fritjof Capra o, posteriormente, de David Bohm. Una forma de protestar contra la poética de estos trabajos –que carece del más elemental espíritu crítico metodológico– es el giro hacia esquemas científicos en los que se intenta combinar algunas formas del positivismo metodológico con la versión fuerte de una metafísica privada. Podemos considerar como trabajos representativos de tal estilo los de Stephen Hawking. Los trabajos de Hawking y de Capra indican la Escila y Caribdis de los actuales intentos filosóficos de explicar la naturaleza. Estos intentos han ganado tal popularidad que John BROCKMAN ha llegado a escribir acerca del fenómeno cualitativamente nuevo de la «tercera cultura», que ha de combinar, en el ámbito de las mismas teorías, elementos físicos, metafísicos e incluso teológicos en la interpretación de la naturaleza (*La tercera cultura*, Tusquets, Barcelona 1996).

Entre Hawking y Capra se extiende, pues, un amplio campo de interpretaciones, en las que se han de tomar en consideración tanto las nuevas premisas de las ciencias naturales, como las versiones clásicas de la metafísica y de la teología, para elaborar una gran síntesis que permitiría superar el doloroso fenómeno del conocimiento fragmentario de una cultura atomizada. En esta dirección encontramos numerosas empresas intelectuales promovidas por Juan Pablo II. En efecto, ya como obispo de Cracovia organizaba coloquios interdisciplinarios, en los que reunía a científicos de la naturaleza, filósofos y teólogos, con el fin de debatir las grandes cuestiones de la metafísica. La tradición de estos encuentros la encontramos hoy en los simposios veraniegos de Castel Gandolfo. Al mismo tiempo, el Papa –tanto en sus mensajes dirigidos a la Academia Pontificia de las Ciencias, como en sus encuentros con los medios académicos– subraya el valor de las investigaciones interdisciplinarias, para reaccionar contra los fenómenos de la



atomización de la cultura actual. Esta orientación interdisciplinar de la investigación no es el resultado de una moda pasajera, sino que es la condición necesaria para ir descubriendo la plena verdad acerca del mundo y del hombre. Juan Pablo II puso de relieve este último hecho en el discurso dirigido a los científicos durante su última peregrinación a Polonia, donde dijo: «El hombre supera las fronteras de las disciplinas particulares del conocimiento, para orientarlas hacia la Verdad suprema y hacia la realización definitiva de su humanidad».

Sería difícil indicar en la época moderna otro pontificado en el que el diálogo con el mundo de la ciencia fuera tan intenso como el llevado a cabo por Juan Pablo II. (Cf. la antología: Robert J. RUSSELL – William STOEGER – George V. COYNE [ed.], *John Paul II on Science and Religion: Reflections on the New View from Rome*, Vatican Observatory, Vatican City 1990.) Una manifestación muy significativa de esta apertura es el mensaje dirigido a la Academia Pontificia de las Ciencias, del 22 de octubre de 1996, referido a la teoría de la evolución. Este mensaje aporta una importante clarificación para las controversias en que se ven envueltos los filósofos y los teólogos desde que Charles Darwin formuló su teoría de la selección natural. Sin vincularse con el darwinismo, que es una de las formas posibles del evolucionismo, Juan Pablo II determina el horizonte interpretativo en el que pueden cooperar de modo constructivo el pensamiento cristiano y las diversas formas del evolucionismo. Al calificar el evolucionismo como «teoría metacientífica», y no «científico-natural», Juan Pablo II indica que no se refiere a una de las versiones existentes de la teoría de la evolución, sino que habla del evolucionismo como de un paradigma interpretativo. Dentro de este paradigma, el filósofo teísta puede tratar los miles de millones de años de la evolución cósmica como la revelación del Logos divino, cuya presencia no se revela en las lagunas de nuestro conocimiento, sino en la descripción matemática de la naturaleza, en sus simetrías, o en la posibilidad de realizar previsiones efectivas.

### **1. Poesía en vez de metodología**

La física actual, sobre todo en sus ramas más desarrolladas, entre las cuales se encuentran las teorías cuánticas de campos y la cosmología relativista, no puede ser cultivada según las prescripciones radicales de la metodología ofrecida en el pasado por el positivismo lógico. Al abandonar las estrechas reglas del positivismo se ha llegado a suavizar radicalmente las anteriores reglas de la metodología. En la práctica esto llevó a un estilo de investigación que ya se practicaba en los estudios de la llamada «físico-

teología». Este último modo de tratar las cosas inspiraba en otro tiempo las discusiones de los científicos en las cuales el uso del cálculo diferencial y la pregunta sobre las condiciones de la gravitación iban unidos con las consideraciones sobre la perfección de la máquina del mundo y sobre el papel de Dios en la naturaleza matematizada. En estos análisis, los nuevos descubrimientos de la física se juntaban con una filosofía arriesgada, y también con el comentario ideológico que expresaba la convicción de sentido común dominante en la época. Los trabajos, muy diferentes en cuanto a estilo y contenido, en los cuales se juntan elementos de física, filosofía y hasta de teología, llevan ahora apellidos como Davies, Wheeler, Barrow, Sagan, Gribbin, Penrose y Tipler. En estos trabajos, con mucha frecuencia encontramos propuestas innovadoras de unir la física, la meditación, la estética, la filosofía y la mística. Los autores de estos trabajos con gusto abordan discusiones sobre la creación *ex nihilo*, sobre la naturaleza del tiempo, sobre la necesidad de las categorías finalistas en la física, y sobre Dios como fin de los procesos de la evolución cósmica.

Los autores citados representan una diversidad de estilos tan enorme, que puede ser injusto formular opiniones generales sobre la metafísica propuesta por ellos. No obstante, al mirar el asunto desde el punto de vista estadístico, se nota una regularidad interesante: los representantes de la «nueva» física, cuando filosofan, no huyen de «soluciones» rápidas a cuestiones filosóficas complejas. Como consecuencia negativa de este interesarse por la metafísica a manera de aficionados, suelen aparecer trabajos en los cuales, al mismo tiempo que se concentra la atención en las digresiones y analogías referidas a la naturaleza, se resuelven de modo definitivo, en un mismo párrafo, las cuestiones de la existencia de Dios, del alma, el problema del sentido de la vida, etc. Por el modo de filosofar de algunos de estos científicos, parece que estuvieran pagando las deudas intelectuales pretéritas de los filósofos que resolvían *ex cathedra* cuestiones científicas complejas acerca de la naturaleza, sin tomarse antes la molestia de entender su carácter. Si esta postura la encontramos acompañada además por una autoridad científica antecedente, por un estilo sugestivo y por una cierta elegancia, nos vemos abocados a una situación en la cual un uso paraintelectual de la metáfora se ofrece como el equivalente moderno de los análisis racionales propios de las grandes preguntas de la filosofía clásica. Los trabajos que anuncian esta temática hablan ya en sus títulos de «nueva física» o de «nueva biología». Esta terminología expresa una especie de conveniencia, puesto que en cada una de las disciplinas que se están desarrollando han de coexistir teorías viejas y nuevas. La «nueva» física, desde los tiempos de la revolución de Planck y Einstein, se desarrolla sin cesar, mientras que las controversias en torno a sus múltiples problemas están lejos de tener soluciones unívocas.

## 2. Física y mística en la formulación de Capra

La corriente que promueve la humanización poética –en sentido amplio– de la física, se encuentra representada por los trabajos de Fritjof CAPRA, entre los cuales destacan *El Tao de la Física* y *Punto crucial*. Su autor, en una conversación con Renée WEBER, reconoce que el primero de estos dos libros ha sido acogido por los físicos con escepticismo, y que antes de que la editorial inglesa Wildwood House tomara la decisión de publicarlo, había sido rechazado por otras doce editoriales («The Tao of Physics Revisited»: *The Holographic Paradigm*, Shambhala, Boston 1982, 216).

Al hablar sobre la génesis de sus intereses intelectuales, Capra nos dice que sus encuentros juveniles con Heisenberg le despertaron el interés por la poesía de Rabindranath Tagore y por el pensamiento del Oriente. Lo demás lo completó la revolución cultural del 1968, experimentada por él entre la Sorbona parisiense y los centros de la contracultura de California. Los campus universitarios, en los cuales se exhortaba a diario a buscar modos alternativos de pensar, constituían un ambiente favorable para buscar nuevos modelos de interpretación, también en la física. El efecto de esas fascinaciones, búsquedas y consideraciones es el libro publicado en 1972, titulado *El Tao de la física*, cuyo contenido atrae la atención de muchos filósofos y críticos de la cultura. En cambio, la mayoría de los físicos valora este trabajo de manera lacónica: lo que en él es posible aceptar no aporta nada nuevo, ni a la física ni a la filosofía, y lo que aparece en él como algo nuevo está sumamente lleno de controversias.

Capra expresa su fascinación por el pensamiento del Oriente, incluso cuando en la tradición a la cual él hace referencia predominan generalidades triviales. Así, por ejemplo, describe su encuentro con Krishnamurti en 1969 como un gran acontecimiento intelectual. Cuando este famosísimo protegido de la Sociedad de teosofía visitó la Universidad de Santa Cruz para dar unas conferencias, Capra pudo escuchar fascinado diversas variaciones sobre el tema, tales como: deja de pensar, abandona lo que sabías antes, vacíate, para encontrar la plenitud. En estos comentarios, Capra descubrió los contenidos profundos que luego inspiraron sus logros posteriores. Entretanto, hay que advertir que la observancia de estas indicaciones causa ciertos problemas a los científicos de la naturaleza. ¿Cómo se puede cultivar la física olvidando el contenido de los estudios anteriores y dejando de pensar? Capra se dirigió a Krishnamurti con sus dudas, se las presentó y oyó como respuesta: «Primero eres hombre y luego físico, cultiva la física, pero sé consciente de que fuera de ella existe otra realidad mucho más amplia y que los conceptos de la ciencia tienen carácter aproximativo».

Es difícil polemizar con el consejo de Krishnamurti, pero también es difícil tenerlo por algo particularmente innovador. La mayoría de los científicos de la naturaleza conoce los límites de los conceptos científicos, aunque para esto no tengan por qué utilizar la sabiduría del Oriente. Puede sorprender que antes del mencionado encuentro en Santa Cruz, Capra no fuese consciente de que antes de ser físico hay que ser hombre. Y es dudoso que, para superar tal ignorancia, el mejor modo sea «dejar de pensar». La aversión a pensar y a la precisión cartesiana hacen que Capra se valga de los conceptos de modo impreciso, y esto es quizá lo que conecta con la intuición de las personas que aprecian el misterio y la ambigüedad. Esto tiene lugar, por ejemplo, en expresiones del tipo siguiente: «la forma es el vacío y el vacío es la forma», «el modo de captar la realidad es una ilusión... pero tiene carácter aproximado» (*ibid.*, 238). La crítica programática a la tradición racional de Occidente, y, sobre todo, el menosprecio del cuidado cartesiano del «ergo» –relaciones elementales de las implicaciones lógicas–, conducen a Capra a construir tesis que pueden parecer simpáticas a un cierto tipo de destinatarios, pero tienen un punto débil; a saber, que no se derivan de las premisas que son consideradas como justificadas.

En los trabajos de Capra hay muchas tesis de este estilo. Se dice, por ejemplo, que los físicos que practican el budismo Zen realizan en seis horas el trabajo que sus colegas realizan en diez; que los físicos que aprecian la intuición –como Einstein, Bohr o Bohm– han de estar comprometidos políticamente; que el paradigma de la nueva ciencia conduce a cuestionar las estructuras conseguidas hasta ahora, tanto en la ciencia como en la vida social e incluso en la religión; que la organización jerárquica de la vida académica mostraba hasta ahora claras analogías con la jerarquía religiosa, la cual tomaba en consideración las relaciones entre Dios, los arcángeles y los arzobispos. Sin precisar en qué consisten las mutuas relaciones entre los ángeles y el episcopado, Capra subraya que en dicha jerarquía no se entendían las reglas del feminismo, ya que tanto Dios como el Papa y los obispos son de sexo masculino. Cuando Renée Weber advierte que María es una mujer, recibe la siguiente explicación: «Hay que ver qué cosa más curiosa! María procede de la religión prepatriarcal. María es una diosa antigua, ya que Dios era mujer antes de ser hombre» (*ibid.*, 237).

Semejante estilo de argumentación hace que la visión de un nuevo paradigma de los trabajos de Capra sea considerada por los científicos de la naturaleza como «simplicista, ingenua, programáticamente antirracional». Utilizando adjetivos parecidos, Stephen Jay GOULD escribe lo siguiente, refiriéndose a *Punto crucial*: «Este libro me irritaba cada vez más por sus analogías fáciles, la desconfianza respecto a la razón, el uso de ideas de moda.

Bajo un punto de vista, me siento más cercano a los racionalistas cartesianos – por lo menos tenemos fundamentos comunes de discordia– que a la ecología californiana de Capra. Quizá porque soy un holista neoyorkino» («Utopia, Limited»: *An Urchin in the Storm*, W. Norton, New York 1987, 225).

Para hacer justicia, hay que reconocer que en los trabajos de Capra hay muchas tesis razonables: la crítica del dualismo cartesiano y del estilo de pensar de tipo mecanicista, la atención a la ecología, y la acentuación de los aspectos de la realidad que están más allá de la física. Estos son elementos indudablemente positivos. No obstante, para calificar como positivos estos elementos, no es necesario construir una física taoísta. Basta una reflexión crítica sobre las relaciones entre física y filosofía, sobre los límites del método científico, o sobre la recepción social de los descubrimientos de la ciencia. Del hecho de que el físico, al salir del instituto, escuche con gusto a Mozart, no se puede extraer como conclusión la sugerencia de que entramos en una nueva época de la física mozartiana. El punto débil de los bestseller de Capra reside en que los comentarios ideológicos predominan decididamente sobre las conclusiones justificadas.

### **3. Metafísica y mística en Hawking**

Stephen Hawking y Roger Penrose han demostrado conjuntamente en 1970 un teorema muy importante, referente a las singularidades en los modelos cosmológicos. Este logro les introdujo en el círculo de los clásicos de la cosmología actual, ya que desde entonces, en los trabajos que tratan de los estadios iniciales de la evolución del universo, se citan siempre las relaciones expresadas en el teorema de Hawking-Penrose. La unión en los estudios e investigaciones, en los intereses y logros, no les llevó, sin embargo, a compartir idénticas opiniones filosóficas. Los trabajos publicados por ellos en los años ochenta en el campo de la filosofía cosmológica, muestran que Hawking representa la posición cercana al positivismo; en cambio, Penrose se pronuncia claramente a favor del platonismo.

En los dos autores encontramos la expresión de la fe en la racionalidad de la naturaleza y en la racionalidad del método científico. Tal fe es un fenómeno natural en el cosmólogo. Sin su aceptación, no se podría emprender ninguna discusión acerca del universo como un todo, considerado en la perspectiva de veinte mil millones de años de evolución cósmica. No obstante, la concepción de la racionalidad es en los dos casos radicalmente diferente. Cuando en el año 1983 Hawking publicó junto con Hartle sus ideas sobre la creación cuántica del universo, las vinculó a una interpretación atea. En su opinión, si un fenómeno físico se puede describir por medio del

formalismo matemático, entonces Dios resulta innecesario, y se puede hablar de su expulsión de la imagen del mundo por el desarrollo de las ciencias experimentales. En esta opinión se ve que Hawking identifica infundadamente el Dios del teísmo cristiano con el Dios de Samuel Clarke, el Dios que en las polémicas del siglo XVIII se introducía para rellenar los huecos de la ignorancia científica. El Dios de Clarke aparecía como el proverbial *deus ex machina* cuando en las teorías de la física no se sabía explicar científicamente cuestiones importantes. Leibniz prevenía frente a una tal teología ingenua, que remienda los huecos de la ignorancia científica mediante la hipótesis de Dios, indicando las simplificaciones, tanto metodológicas como teológicas, de esta teología. Sus oponentes decían en cambio que Dios nos deja los huecos cognoscitivos para que, gracias a ellos y a través de ellos, podamos con más facilidad descubrir su presencia en el universo; y que las fronteras del conocimiento iban a formar el terreno en donde se descubriría la presencia de Dios. Aunque en la teología actual nadie considera seriamente esta interpretación, Hawking escribe como si no existiera la correspondencia en que Leibniz critica el enfoque de Clarke.

De manera parecida a los positivistas de finales del siglo XIX, Hawking admite la posibilidad de que la física actual esté llegando a su fin y que, después de encontrar la teoría de unificación, conoceremos todas las leyes que rigen la naturaleza. En un artículo dedicado a esta problemática, titulado «¿Está a la vista el fin de la física teórica?», aprueba la posibilidad de elaborar «una teoría completa, coherente y unificada de las interacciones físicas, la cual describiría todas las posibles observaciones». Formulaciones igualmente radicales se pueden encontrar en los trabajos de muchos otros autores, quienes sugieren que la Teoría física del Todo aportará la solución científica para la totalidad de los problemas que atormentan al hombre. En las soluciones de estos autores concernientes a la futura unificación, o a la denominada Teoría del Todo (TOE, por «Theory of Everything»), aparecen aseveraciones categóricas de este tipo: «Por primera vez en la historia disponemos de una teoría racional y científica de toda la existencia» («scientific theory of all existence»), gracias a la cual «todos los fenómenos naturales pueden ser puestos en un esquema descriptivo» (Paul C. W. DAVIES, *Superforce*, Heinemann, Londres 1984, 5ss).

Psicológicamente es fácil de explicar que en las generaciones sucesivas de investigadores se oigan de nuevo las nostalgias positivistas por un sistema ordenado de conocimiento, en el que para cada pregunta se pueda conseguir una respuesta inequívoca y racionalmente justificada. El racionalismo de Hawking encuentra su justificación adicional en la fascinación personal hacia las matemáticas y en la aversión hacia la mística poetizante al estilo de Capra.

Ya durante sus estudios en Cambridge, el futuro creador de la física de los agujeros negros era llamado por sus colegas el «cerebro perfecto». La enfermedad posterior y las limitaciones que la acompañan favorecían que la sensibilidad se dirigiera hacia la belleza del formalismo matemático, y no hacia la percepción del misterio o de la estética de la naturaleza.

Las fórmulas metafísicas acerca de la contingencia o armonía del mundo no se dejan traducir a un lenguaje matemático, y por eso fueron consideradas como una forma de poesía de la naturaleza carente de valor cognoscitivo. La apertura básica hacia la mística de la naturaleza, característica de la ciencia actual, es considerada por él como rasgo característico de la postura intelectual de personas que, al no haber completado sus conocimientos matemáticos, prefieren refugiarse en un comentario retórico lleno de vagas generalidades (cf. Renée WEBER, *Dialogues with Scientists and Sages: The Search for Unity*, Routledge, Londres 1986, 210). Hawking dirige acusaciones de «misticismo chapucero» no solamente a Bohm, Capra o a simpatizantes de la física «alternativa», sino que también dirige una crítica clara contra la «religión cósmica» de Einstein, junto con su componente característico que se refiere a la mística de la naturaleza. Ironías del destino: una de las paredes de su despacho universitario está adornada con una cita de Einstein, en la que el autor de la teoría de la relatividad afirma: «La más bella sensación que podemos experimentar tiene carácter místico. Ella constituye la fuerza de cada arte y ciencia verdaderos. El hombre para quien es extraño este sentimiento, en cierto sentido está muerto. Ese sentimiento, ese conocimiento, constituye la esencia de la verdadera religiosidad» (*ibid.*, 203).

No se puede responder a las reflexiones de Einstein con la simple sugerencia de Hawking, de que su autor se escondía en la poesía porque no entendía las matemáticas. La belleza matemática de las ecuaciones de campo aparecía en la perspectiva cognoscitiva de Einstein como manifestación de una belleza más fundamental, que podemos percibir en la relación suprarrazional con la naturaleza. Las condiciones biológicas han sido causa, en el caso de Hawking, de que la relación del investigador con el cosmos se quedara reducida a la componente racional. El drama de la enfermedad experimentada limitaba por necesidad la sensibilidad al aspecto estético de la naturaleza. En consecuencia, en Hawking encontramos una concepción filosófica de la naturaleza que es distinta de la de Einstein o Dirac. Además, no es fácil emplear medios eficaces para reaccionar frente a las diferencias existentes. Una valoración inequívocamente escéptica de esta situación la expresó, entre otros, Paul A. M. Dirac, quien –en una entrevista para Newsweek– puso de relieve al mismo tiempo el papel de la belleza en la

ciencia: «Hay que tratar de imaginarse qué es el universo, como hacemos accesible para nosotros la belleza de un cuadro o de la música; no se puede describir. Si no se siente, hay que reconocer simplemente que nos falta sensibilidad para ello. Nadie es capaz de explicárnoslo» (H. F. JUDSON, «Where Einstein and Picasso Meet»: *Newsweek*, 17-11-1980, 23).

A la hora de formular semejantes valoraciones, el factor subjetivo de los sentimientos juega un papel importante. Los sentimientos difieren en cada uno de los investigadores y pueden experimentar una notable evolución en el tiempo. La naturaleza que fascinaba a Einstein con la hermosura de la descripción matemática, aparece para Hawking despojada de belleza; para Monod era sobre todo el juego cósmico del azar y la necesidad; para Leibniz o Whitehead el campo de la intrigante armonía de los acontecimientos. La unidad de interpretación, que se presenta en la comprensión de la fórmula  $E=mc^2$ , desaparece en el momento que intentamos determinar los aspectos filosóficos y estéticos de la teoría de Einstein.

Los trabajos de Drees, Penrose o Davies, populares en la actualidad, mani-fiestan que al mismo formalismo matemático que describe la creación cuántica del universo, se pueden asociar interpretaciones filosóficas profundamente distintas de aquellas que propone Hawking. La cuestión abierta consiste en preguntar-se: ¿Cuál de las propuestas alternativas aparece como la más justificada? Indudablemente, sería un error metodológico atribuir el mismo peso a las propuestas físicas de Hawking que a la ingenua filosofía que él asocia a estas propuestas.

#### **4. La visión cristiana de la integración cognoscitiva del cosmos**

Una visión de gran integración intelectual, que tiene en cuenta tanto las reflexiones teológicas como los nuevos descubrimientos de las ciencias experimentales, ha quedado desarrollada detalladamente en la carta de Juan Pablo II del 1 de junio de 1988, dirigida al Padre George Coyne, con motivo de los 300 años de la publicación de los *Principia* de Newton. El Santo Padre subraya en este documento que su gran deseo es:

«Que el diálogo entre ciencia y fe continúe y que se profundice y amplíe. En este proceso tenemos que superar cualquier tendencia regresiva hacia un reduccionismo unilateral, los temores y el aislamiento impuestos por nosotros mismos. Es de particular importancia que cada disciplina enriquezca a las otras y las inspire, para que, por un lado, se realicen en el grado más pleno llegando a ser lo que pueden ser, y, por otro, contribuyan a nuestra visión de quiénes somos y quiénes llegamos a ser» (Robert J. RUSSELL – William R. STOEGER – George V. COYNE (ed.), *Physics, Philosophy and Theology: A Common Quest for Understanding*, Vatican Observatory, Vatican City 1988, M7).



A principios de siglo, Claude Bernard aconsejaba que el biólogo que llega a su laboratorio deje no solamente su abrigo en el guardarropa, sino también sus concepciones del mundo. Esta sugerencia era adecuada desde el punto de vista metodológico. Sin embargo, en su realización resultó que es mucho más fácil dejar el abrigo en el guardarropa que las convicciones metacientíficas. Estas últimas se forman en mutuo contacto con los descubrimientos científicos, llevan a plantear nuevas preguntas y no se dejan separar de las numerosas cuestiones esenciales para nuestra filosofía de la vida. En la metodología tradicional se ponía de relieve la necesidad de aislar la ciencia de la religión, para evitar la ingenua físico-teología o pseudo-explicaciones simplistas, que tienen como paradigma el nombre de Samuel Clarke (es otro problema el hecho de que se le atribuyan a Clarke, por lo general, opiniones mucho más ingenuas de las que él defendía en realidad). Actualmente, la conciencia de la diferencia epistemológica entre teología y física debería ir acompañada por el diálogo entre ellas, formando una imagen íntegra y coherente del mundo. Como subraya el Santo Padre en la carta dirigida al P. Coyne:

«La gente, si quiere crecer y madurar, no puede vivir más tiempo en grupos mutuamente separados, limitándose a cultivar intereses totalmente diferentes, dentro de los cuales realizarían la valoración y evaluación de su mundo. La sociedad dividida se inclina a una visión fragmentaria del mundo. Por el contrario, la sociedad de intercambio anima a sus miembros a ampliar sus perspectivas parciales y a crear una visión nueva y unificada. Como ya hemos subrayado, la unidad que buscamos no es identidad. La Iglesia no propone a la ciencia que se haga religión, ni a la religión que se haga ciencia» (*ibid.*, M8).

El mensaje de Juan Pablo II a la Academia Pontificia de las Ciencias del 22 de octubre de 1996, concreta esas palabras en la imagen evolutiva de la naturaleza. El Papa subraya que la Academia Pontificia de las Ciencias constituye el «senado científico» de la Iglesia, que tiene como vocación el servicio a la verdad, el cual hace posible un diálogo sincero y auténtico entre la Iglesia y la ciencia actual. En el umbral del tercer milenio, el cristiano no puede ignorar el papel excepcional de la ciencia en las transformaciones de la civilización actual. Ha de buscar respuestas constructivas a las preguntas acerca de las relaciones entre la visión científica y religiosa del mundo, que preocupan a muchas mentes. En estas preguntas es difícil evitar la referencia a la problemática de la evolución. Juan Pablo II, al hacer referencia a las anteriores declaraciones de Pío XII, subraya que no se puede tratar ya a la teoría de la evolución únicamente como una hipótesis. Las investigaciones científicas, desarrolladas independientemente entre sí, en diversas disciplinas, conducen a una conclusión común: muestran el universo en evolución

como una realidad, y las diversas teorías de la evolución intentan explicar esa realidad. La variedad de tales teorías depende tanto de los diferentes supuestos científicos (por ejemplo, en la determinación de los mecanismos de la evolución), como de los distintos supuestos filosóficos, que inspiran una visión unitaria del mundo.

En la visión del Papa, la fe optimista en las capacidades intelectuales del hombre surge de la convicción de que la sabiduría del Creador es el fundamento último de la sabiduría y de la creatividad humanas, y que el Creador comparte con sus criaturas la riqueza de sus dones, conduciendo al mundo en evolución hacia la plenitud divina. La fe del Papa en la razón y en las posibilidades cognoscitivas del hombre, sorprende por su optimismo en un panorama intelectual de fin de siglo en el que domina el pesimismo. El Santo Padre subraya que el cristiano, al someter a crítica las diversas teorías propuestas sobre la evolución, ha de guiarse utilizando las reglas para interpretar los textos bíblicos, y que se encuentran explicitadas en el documento de la Pontificia Comisión Bíblica sobre «La interpretación de la Biblia en la Iglesia», del 23 de abril de 1993. Este documento pone de relieve, entre otras cosas, que no se puede interpretar literalmente el relato bíblico de la creación. Por lo tanto, hay que rechazar las formas de interpretación que propugnan el llamado creacionismo científico o las diversas versiones del fundamentalismo. La interpretación del Papa seguramente desilusionará a todos aquellos que estimaban más su versión privada del tradicionalismo que la verdad objetiva. El cristiano que aprecia más los esquemas intelectuales cómodos que la obligación de una búsqueda continua de la verdad, introduce de esta manera un abismo dramático entre su perspectiva intelectual y Cristo, Verdad personificada.

## **5. La evolución en la concepción evolutiva de la naturaleza**

En el período del último medio siglo, bajo el influjo del desarrollo de las ciencias naturales, se han efectuado profundas transformaciones en las interpretaciones filosóficas de la naturaleza. Hay que recordar que, todavía en los años sesenta, algunos representantes del materialismo dialéctico cuestionaban la teoría de la expansión del universo, considerándola como una manifestación del idealismo en la física y en la radioastronomía. En cambio, entre los autores que aceptaban la teoría de la expansión pero que deseaban evitar la embarazosa pregunta acerca del origen absoluto del universo, gozaba de gran popularidad la teoría del estado estacionario, formulada por F. Hoyle, T. Gold y H. Bondi en 1948. Para evitar las preguntas metafísicas unidas a la hipotética creación del universo antes del Big Bang, estos autores sugerían que

el proceso de la creación de la materia de la nada es un proceso físico normal que se realiza continuamente. La teoría del estado estacionario quedó falsificada en la práctica, cuando en el año 1965 se descubrió la radiación de fondo, que constituye el residuo del primitivo Big Bang. Desde este descubrimiento, la atención de los cosmólogos está centrada en la búsqueda de los mecanismos físicos de la creación que serían capaces de explicar, sobre la base de las leyes de la cosmología cuántica, la formación del substrato físico. Como trabajos clásicos pertenecientes a este contexto explicativo se encuentran los de R. Brout, F. Englert, E. Gunzig, S. W. Hawking, J. B. Hartle y A. Vilenkin. La idea principal de estos trabajos consiste en la descripción cuántica de la emergencia de partículas elementales mediante las fluctuaciones del vacío cuántico, la curvatura espacio-temporal, etc. En los intentos de estos autores, se pretende describir y explicar la creación del universo *ex nihilo*, manteniendo el mismo significado que tiene el término «nada» en la metafísica clásica.

Independientemente de las dificultades científicas que aparecen en las descripciones físicas del mecanismo de la creación, las principales controversias surgen a la hora de las interpretaciones filosóficas de dichos mecanismos. En todas las formulaciones propuestas se supone, por lo menos implícitamente, que el estadio inicial de la evolución del universo se puede describir mediante fórmulas matemáticas. Empleamos para este estadio las reglas de la lógica, conocidas por nosotros. Suponemos la vigencia de las leyes universales de la cosmología cuántica. Ninguno de estos supuestos tiene un carácter trivial. Suponen que, junto con la emergencia de las partículas físicas, existe ya la realidad abstracta de las relaciones estables, estructuras ordenadas y referencias mutuas. A esta última realidad se le podría otorgar brevemente el nombre de *logos*. Su existencia es tal que sin el reconocimiento de su carácter real, no podríamos explicar racionalmente la génesis de los procesos naturales concretos y la aparición de las partículas físicas accesibles a la observación. Así pues, la realidad de los condicionamientos abstractos aparece como ontológicamente primaria, de la cual, después de determinar las condiciones específicas, surge el mundo de los objetos físicos; esta última expresión hay que entenderla en el sentido tradicional. Puede ser que con el desarrollo de las ciencias experimentales también el «vacío físico», que ahora se describe en los términos abstractos de la matemática, se acerque más a nuestras categorías cognoscitivas, como ha sucedido para nuestra generación con el «átomo divisible», cuya naturaleza despertó tantas controversias a finales del siglo XIX. En cambio, actualmente, a esa realidad fundamental del logos abstracto, en los comentarios filosóficos acerca de la creación original, se la compara con las ideas platónicas, se le otorgan nombres como «mente de Dios», «Logos cósmico», «campo de racionalidad» o «campo formal».

Llama la atención el desplazamiento de los acentos en la interpretación filosófica del cosmos evolutivo. Hace aún 20 años, al demostrar el importante teorema de Hawking y Penrose, se acentuaba principalmente el estadio de la singularidad inicial, intentando identificarlo con el momento de la creación del universo y buscar mecanismos físicos de la creación. Actualmente, se pone de relieve que la descripción física de esos procesos y mecanismos requiere, por lo menos de modo implícito, aceptar unos supuestos referidos a la estructura óptica del mundo. Si la naturaleza evolucionara de una manera totalmente irracional y sus procesos siguieran las mismas reglas lógicas que aparecen en nuestros sueños, entonces no sería posible cultivar las ciencias naturales en su forma actual. Podríamos solamente mirar a la naturaleza como si fuera una obra de arte dadaísta; pero no sería posible formular leyes universales de la naturaleza ni tampoco utilizarlas en el ámbito de la técnica. Por tanto, la existencia misma de la ciencia moderna tiene implicaciones profundas, tanto metafísicas como teológicas.

En este contexto, aparece particularmente importante la opinión de Michal Heller, quien afirma que necesitamos una disciplina llamada teología de la ciencia. Acentos cualitativamente nuevos aparecen en su reflexión teológica acerca de la concepción cuántica de la creación del universo propuesta por Hartle y Hawking. Al comentar el modelo que, en la intención de Hawking, iba a eliminar a Dios del proceso de la creación del universo, Chris J. Isham escribe que precisamente esta concepción nos muestra a Dios como el fundamento del ser. Dios aquí no rellena de una manera espectacular los huecos de la imagen física del mundo, como lo hacía en la cosmología que se vincula con el nombre de Clarke, sino que se halla omnipresente en los procesos que poseen rasgos de orden y regularidad. No es un dios que revele su presencia en el hundimiento de las leyes físicas conocidas, sino que es la razón de ser de estas leyes, que hace posible una reflexión racional acerca de interrelaciones de dependencia que tienen carácter universal y no solamente local. En este contexto, Isham vincula la concepción de la creación *ex nihilo* con la versión clásica de la *creatio continua*. Muestra metafóricamente al Creador que abarca todo el mundo con su mano divina, y lo hace de tal manera que no se encuentren huecos interpretativos como los buscados por los simpatizantes de Clarke (Ch. J. ISHAM, «Creation as a Quantum Process»: RUSSELL – STOEGER – COYNE, *Physics, Philosophy and Theology*, 405).

El desarrollo de las ciencias naturales ha causado también profundas transformaciones en la interpretación filosófica de la antropogénesis. Con el progreso en las investigaciones científicas, es imposible hoy en día tratar la concepción de la evolución de las especies únicamente como una hipótesis.

En cambio, lo que continúa son las discusiones que intentan determinar los mecanismos de la evolución. Esas discusiones se encuentran liberadas de las contradicciones metafísicas que en el pasado los críticos fundamentalistas de la teoría de la selección natural intentaban vincular con esta última. Independientemente de cómo evoluciona la naturaleza –de acuerdo con la concepción de Niles Eldredge o de Motoo Kimura y Tomoko Ohta– el proceso de las transformaciones evolutivas no es únicamente para un filósofo teísta un juego del azar ciego. La razón óptica que condiciona el desarrollo racional de los procesos evolutivos está formada por el Logos Cósmico. Él es para el cristiano el Dios escondido en los procesos cósmicos, y la realidad trascendental no reducible a ningún conjunto de los procesos físico-biológicos observados.

A nuestro entender, de la naturaleza en evolución, en lugar de los misterios pretéritos aparecen otros nuevos. Surge como algo enormemente intrigante la pregunta acerca de las grandes desproporciones entre el tiempo de la evolución del cosmos y el tiempo de existencia de la especie humana. La cosmología relativista nos muestra los procesos cósmicos de hace veinte mil millones de años. La paleontología muestra los restos de nuestros antepasados de hace apenas veinte mil años. Esta desproporción despierta la asombrosa pregunta: ¿por qué el universo, cuando pasaba en su evolución por las fases leptónica o hadrónica, carecía en esos estadios del observador humano? ¿Por qué la reflexión racional, propia de la especie *homo sapiens*, apareció tan tarde? Los intentos de responder a estas preguntas se encuentran en el denominado «principio antrópico», el cual, en su formulación débil, indica que para que pudiera formarse la vida basada en los compuestos del carbono, era necesario un cosmos viejo y extenso. La existencia de la reflexión humana exige condiciones específicas; el hombre no es de ninguna manera el resultado necesario de una evolución que se ha desarrollado en condiciones arbitrarias.

Los descubrimientos de las ciencias naturales han cambiado radicalmente el horizonte de esta reflexión. Todavía en el siglo XVII, el arzobispo anglicano James Ussher, intentaba demostrar que Dios creó el universo en octubre del año 4004 a. C.. Nuestra generación ha tenido que multiplicar este valor por cinco millones. El cambio de perspectiva hubiera podido causar perturbaciones intelectuales, sobre todo cuando, bajo el influjo del positivismo, las relaciones entre física y teología se intentaban formular en las categorías de la lucha de clases marxista. En la actualidad, en el campo de la visión cristiana del diálogo entre ciencia y fe, percibimos propuestas concretas de una integración intelectual, en la cual el cosmos en evolución revela la presencia del Logos divino, tanto en los procesos de la cosmogénesis como en los de la antropogénesis.

# PONTIFICIAE ACADEMIAE

---

## MEMORIA 1997-98

### 1. The Pontifical Roman Academy of St. Thomas Aquinas

This year too, the *Pontifical Academy of St. Thomas Aquinas and of Catholic Religion*, offered a series of *Readings of St. Thomas*.

On March 6, 1998, Prof. Fr. Robert Busa S.J., the author of the *Index Thomisticus* – to which he has dedicated his entire life –, spoke on “The perspective of information technology on the methodology required for a hermeneutical approach to the works of Aquinas”.

On March 13, Prof. José-Antonio Izquierdo, of the Pontifical Athenaeum “Regina Apostolorum” of the Legionaries of Christ, delivered a conference on “St. Thomas in the Information Age”.

On March 20, Prof. Horst Seidel, of the Pontifical Lateran University, held a discourse on “The Subject-Object Relationship in St. Thomas Aquinas”.

On March 27, Prof. Luigi Iammarrone O.F.M. Conv., of the Pontifical Faculty of St. Bonaventure, spoke on “Intellect and Will in John Duns Scotus”. At this session Fr. Antonio Livi of Opus Dei presented to the gathering his new volume on St. Thomas Aquinas.

The Academy continued publishing the quarterly review *Doctor Communis*. Some volumes of the collection “Studi Tomistici” are being printed.

Fr. Luigi BOGLIOLO, S.D.B.

### 2. The Pontifical Roman Theological Academy

Soon after the allotment of the interacademy award, the solemn academic session was celebrated on 20 November, 1997, with a conference by Rev. Fr. Giovanni Cavalcoli O.P. on “Merciful Love. In the centenary of

St. Therese of the Child Jesus". Already suitable arrangements have been made for this year's session (25 November, 1998) with a lecture by Prof. Renzo Lavatori on: "The Holy Spirit, gift of the Father and the Son".

During the month of March 1998 the Academy participated in the cycle of meetings on the thought of the Angelic Doctor, organised by its sister-academy, the Pontifical Academy of St. Thomas Aquinas.

The Academy continued publishing the review *Divinitas*. Among some of the themes dealt with this year are: Christian humanism and St. Thomas, the "Filioque", and freedom and grace in the problem of salvation.

In the series "Studi Tomistici" this year the Academy published vol. 62: Mario Pangallo, *The Law of God, Synderesis and Conscience in the "Questions" of St. Albert the Great*.

Mons. Brunero GHERARDINI

### **3. Pontifical Academy of the Immacolata**

Complying with the task given to the Academy together with the Marian Academy, cultural Institutions were invited to propose candidates for the award of the Pontifical Academies of this year. Fr. A. Pompei, Vice-Secretary of the Academy, participated for this purpose in the joint panel of the two Marian Academies on June 8, 1998.

Eight members of the Academy have already completed the studies necessary for the priesthood. As regards the women's group, the Cardinal President received the final vows of three girls, who join another ten in the "Order of Virgins" of Rome. These groups extend the activity of the Academy through prayer, catechesis and charity, in order to foster among young people a renewal and consolidation of the Christian faith in a climate of marianness.

Other than in Rome, they animated Marian feasts in the sanctuaries in which they are present, Lourdes, Fatima, Częstochowa, and Loreto. At Lourdes (11 February, 1998) and at Fatima (September) they were led by the Cardinal President. Moreover, they had been with the Holy Father to Sarajevo, Prague, in various cities in Poland, in Paris and in Bologna. They are always present at the Piazza of St. Peter for the papal audiences, particularly that on December 8. On the occasion of the solemnity of the Immaculate Conception, as has been done since 1938 on behalf of the Vicariate of Rome, the Secretary of the Academy organized the traditional popular event at Piazza di Spagna, which culminated with the intervention of the Holy Father.

On 1 November, 1998, Mons. Angelo Comastri was nominated first Vice-President of the Academy and on 11 February, the Delegate Fr. Giacomo Martinelli was nominated Chaplain to the Holy Father.

Fr. Alfonso POMPEI, O.F.M. Conv.

#### **4. The Pontifical International Marian Academy**

From the year 2000 there will be a new series of Congresses, uniting the Mariological and the Marian Congresses into one Congress which will retain both aspects.

For the preparation of the Mariological-Marian Congress of the Year 2000, already the first contacts have been made, and meetings have been held to nominate the Diocesan Commission that will have to look after its preparation. Various Mariological Societies in different countries have been kept informed, and with the Council of the Academy, the preparation of the theme of the Congress has been studied. Together with the diocesan representative and the Central Committee for the Jubilee, a basic plan has been drawn up from which the final programme will be developed. Through the publication of an internal Newsletter, all the members of the Academy have been kept in touch.

The correction of the proofs of the talks given at the Congresses of Huelva (1992) and Częstochowa (1996) has been yet another task during this period; hopefully, some volumes of Proceedings will be published before the end of the year.

Jointly with the Academy of the Immacolata the Academy proceeded to the organisation and convocation of the award of the Pontifical Academies, which this year dealt with Mariology. The "Notice of a Competitive Examination" was despatched to Italian theological faculties and, via the Mariological Societies, to those of other countries. The interest aroused was seen in the appreciable number of competitors. The quality of the works presented has prompted us to seek to extend the award with a medal of the Pontificate of His Holiness for the second and third candidates.

In the progressive renewal of the Academy, the existing convention with the Pontifical Athenaeum *Antonianum* has been revised, and, in agreement with the Order, the "Blessed John Duns Scotus Chair for Mariological Studies" has been created.



The fraternal collaboration with the Pontifical Theological Faculty *Marianum* has also increased, both in its Review and in its study-meetings at which the Academy was present, particularly in the last convention dealing with the question of the definition of Mary, Co-redemptrix, Mediatrix and Advocate.

The Academy participated in the 33rd. national convention of the Sanctuaries of Italy, presenting the forthcoming Congress and inviting the participation of the sanctuaries, with the proposal of creating an international network of Marian sanctuaries.

Finally, the Accademy is supporting the creation of new Mariological societies in different countries, in Asia, Africa and America. In particular, we trust that we shall soon have a new Mariological society in Argentina.

Fr. Gaspar CALVO MORALEJO, O.F.M.

## **5. The Illustrious Pontifical Academy of “Belle Arti e Lettere dei Virtuosi” at the Pantheon**

The Academy continued the programme of restoration of its artistic patrimony located at its historic premises at the Pantheon. Measures to conserve the marble and plaster busts of the 18th.–19th. century were carried out. Particularly outstanding among these works of art are the bust in plaster of Raphael sculpted by Giuseppe De Fabris and that in marble, by Oscar Sosnowski, depicting Antonio Sangallo, a work that is conspicuous by its stern solemnity. Other interventions concerned some most valuable pieces of furniture and wooden sculptures of the 17th.–18th. and 19th. centuries which were disinfected and cleaned. An important retrieval for the history of art was represented by the restoration of a big painting depicting the dream of Joseph, the work of Giacinto Brandi which had been completely covered by a blanket of mildew, caused by infiltrations of water.

After the 2nd. public session of the Pontifical Academies which was held on November 3, 1997, the Academy granted its patronage to the 1st. Festival of Spiritual Cinema that was held in December in Rome.

Being reopened after about ten years, the historic seat of the Pantheon offered free guided tours for scholars and students of Italian and foreign Institutions. The collection of publications of art was also continued. These publications are periodically deposited in the Vatican library, in the special academic fund named after baron Aldo Odasso.

Finally, for the Jubilee of 2000, there are worthy celebrations in progress, for the staging of exhibitions of living artists of the Academy, in order to offer a pedagogical service to young seminarians through the medium of works of contemporary art.

Prof. Dr. Vitaliano TIBERIA

## **6. The Pontifical Roman Academy of Archaeology**

7 During the academic year 1997-98 there were public meetings every month from November to June, plus three meetings of the Academic Council and two assemblies of the current members.

The public meetings began on 27 November, 1997, with a report by correspondent member Emilio Marin, Director of the Archaeological Museum of Split, who spoke of the recent excavations at Vid (near Metkovic in south Croatia), which brought to light the ancient city of Naron. From these, the speaker went on to develop the theme “Augustus and the Augustan city of Naron”, extant elements of which are the temple, and sixteen statues, including a colossal one of Augustus.

On 18 December, 1997, the permanent associate Eugenia Salza Prina Ricotti presented a paper entitled: “Details of the edifices of sport of Villa Adriana” at Tivoli, of which two theatres and one arena remain. There followed a presentation by Prof. Carla Maria Amici, entitled: “A proposal for the Lobby of Liberty” which was in the area of the Church of Sts. Luke and Martina near the Mamertine prison.

On 29 January Prof. Federico Guidobaldi spoke on “The cut-stone flooring of Rome from the origins to the Julian Claudian age”, whose beginnings are traced to around 100 B.C.

On 26 February, 1998, the permanent associate Fulvio Cairolo Giuliani presented a paper on “The Sanctuary of Hercules at Tivoli” linked to the exploitation of hydraulic energy supplied by the local waterfalls. Then followed a presentation by Dr. Mauro della Valle on “The Mosaic Christ of the Cathedral of Narni” which was discovered in 1953 in the little chapel of St. Cassius or St. Juvenal, which could date, in some parts, to the 5th. or 6th. century.

The public meeting of 26 March, 1998, started with a presentation by the permanent associate Emilio Rodríguez Almeida on “New hypotheses on

the Aemilian edifices”, commercial establishments located by him in the port zone along the Tiber beneath the Aventine hill. Another presentation followed of the corresponding associate Prof. Gian Luca Gregori on “The Collection of the Municipal Antiquary of the Celian Hill”.

On 30 April, 1998, the meeting was dedicated to the discovery of the sanctuary of the goddess Feronia at Loreto Aprutino. Dr. Andrea Staffa described the archaeological excavation and Dr. Maria Rita Sanzi Di Medea presented the devotional side. It seems that the cult of this goddess flourished from the social war to the Augustan age.

The meetings of the Council were held on 29 January, 26 March and 28 May, 1998. At the first meeting the President informed the councillors of the works considered in advance by the Secretariat of State for a better organisation of the Academy's premises. As regards publications, a saving has been assured by publishing the *Annuario* 1997-98 as an updated version of the previous volume. It has been decided to fix the sale price of volume 46 at Lire 300,000.

At the sessions of the active associates on 29 January, the associate Letizia Pani Ermini was confirmed as curator of publications and the associates Ivan Di Stefano Manzella and Vincenzo Fiocchi Nicolai, were confirmed as auditors of the accounts, and the estimated budget for 1998 was passed. The President told the house that the Council had decided to postpone the elections of new correspondent associates and invited the active associates to present new candidates.

Mons. Victor SAXER

## **7. The Pontifical Academy of “*Cultorum Martyrum*”**

All ordinary commitments of the Academy have been honoured during this academic year. The Holy Stations of Lent and Easter have been completed with satisfying results, because of the continued qualitative improvement, already begun in past years: the participation, specially of men, was more sincere, serious and interior.

We were able to fulfil all the traditional “Commemorations” of the principal Roman martyr saints. The possibility of increasing the number of “Commemorations” is being examined, adding some commemorations of ancient or modern martyrs who do not yet have a local role, perhaps by alternating them with the traditional ones.

For two years now, we have doubled – twice a year instead of once – the “External Commemorations” at some sanctuary of martyrs outside Rome. At the invitation of the Bishop of Termoli, we went to venerate Saint Timothy, the disciple of St. Paul, a Bishop and, according to tradition, also a martyr, even though not by persecution. The remains of his body were rediscovered, after more than 700 years of remaining concealed beneath a slab signed and dated, in the cathedral of Termoli and put together with the relics which that church possessed before the 13th. century. Fr. Ferrua has in due course made a long historical study of it, which, together with the anatomical examinations, offers fairly certain proof of authenticity.

The annual solemn procession in honour of the Roman Protomartyrs was held in the evening of the vigil of Sts. Peter and Paul, winding its way through the Vatican Gardens, above that spot where one still finds the site of their martyrdom, the circus of Gaius and Nero.

This year we organised a Convention that concerned the theme of martyrdom, “*Optabilis Humanitas*”. We relied on the Pontifical University of St. Thomas Aquinas, the *Angelicum*, where the Convention was held on March 21. The President of the Republic gave his patronage. His Eminence, Cardinal Poupard, honoured the Academy by presiding.

In the morning there were reports by Prof. Kaczynski, Rector of the Angelicum (“John Paul II: an inclusive martyrology”), by Prof. Mgr. Saxer, President of the Pontifical Committee of Historical Sciences (“Martyrdom: tradition and history”), by Prof. De Santis, on the teaching faculty of the Angelicum (“The words of martyrdom in the Bible”). Our Academy intervened with two tele-interviews: one with Curator Prof. Bisconti, Secretary of the Sacred Archaeological Commission, and the other with Prof. Fr. Favero. In the afternoon, a “round table” sought to throw light on the limits of the concept of “martyrdom” with reference to other forms of heroism. Prof. Fr. Agius, Dean of the Faculty of Theology at the Angelicum, brought the Convention to a close.

Prof. Fr. Luigi FAVERO S.M.

# NOTITIAE

---

## UNION EUROPÉENNE

### Premier programme-cadre en faveur de la culture

Le 6 mai 1998, le Parlement européen a adopté le premier *programme-cadre en faveur de la culture*, établissant ainsi un *instrument unique de financement et de programmation* pour la coopération culturelle.

Il s'agit d'une stratégie de rationalisation des actions en matière culturelle afin de renforcer l'efficacité de la coopération culturelle.

En premier lieu, l'Union détermine les trois principales lignes d'action d'une intégration des aspects culturels dans les politiques communautaires, à savoir: un cadre législatif favorable à la culture, une prise en compte de la dimension culturelle dans les politiques de soutien, la spécificité des aspects culturels dans les relations internationales.

En second lieu, elle propose d'établir un programme-cadre quinquennal (2000-2004) instituant un instrument unique de financement et de programmation destiné à succéder aux trois programmes communautaires actuels dans le domaine de la culture (Kaléidoscope pour les arts vivants, Ariane pour la littérature et Raphaël pour le patrimoine). Ce programme-cadre unique poursuit *les objectifs suivants*: valoriser l'espace culturel commun aux Européens, promouvoir la diversité culturelle, favoriser la contribution des activités culturelles au développement économique et à la cohésion sociale, assurer le rayonnement des cultures européennes dans les pays tiers et permettre le dialogue interculturel. Il mettra en œuvre *trois types d'actions*: des accords de coopération culturelle favorisant, notamment, la coproduction et la circulation d'œuvres et/ou d'artistes, des actions majeures à rayonnement européen et/ou mondial, telle que l'initiative «Ville européenne de la culture», des actions novatrices favorisant de nouvelles formes de création et d'expression culturelle, suivant des thèmes combinant la culture avec les aspects sociaux, environnementaux ou les technologies avancées. La dotation financière proposée pour la durée du programme s'élève à 167 millions d'écus.

### Villes européennes de la culture

Le 28 mai 1998, le Conseil «Culture-Audiovisuel» a conclu un Accord politique prévoyant un système tournant de désignation des villes européennes de la culture. L'Accord prévoit la désignation d'une ville par État membre dans l'ordre suivant: Irlande, Grèce, Luxembourg, Royaume-Uni, Autriche, Allemagne, Finlande, Portugal, France, Suède, Belgique, Espagne, Danemark, Pays-Bas, Italie. Cet ordre pourrait être modifié par accord mutuel des pays concernés. À partir de 2005, les pays tiers européens pourraient également proposer des candidatures, donnant lieu à

un maximum de deux capitales culturelles par an. Le Conseil s'attribue, statuant sur recommandation de la Commission européenne, le pouvoir de décision à l'unanimité pour la période commençant en 2005, en ce qui concerne tant les villes de l'Union européenne que celle des pays tiers européens. Les activités organisées devraient mettre en valeur la culture et le patrimoine culturel des villes concernées ainsi que leur place dans le «patrimoine commun». Le Conseil prévoit également que, lorsque deux villes sont désignées pour la même année, leurs programmes devraient présenter un certain «lien». La Commission assurera la coordination pour la mise en œuvre de l'initiative, et le Conseil prévoit un comité d'orientation pour la conseiller. L'enveloppe financière prévue s'élève à 1 million d'écus environ.

Le 28 mai 1998, le Conseil «Culture-Audiovisuel» et les représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil désignent les «Villes européennes de la culture» suivantes: Rotterdam et Porto pour 2001, Bruges et Salamanque pour 2002, Graz pour 2003, Gênes et Lille pour 2004. Ils invitent également les villes de Riga et de Bâle à organiser le mois culturel européen en 2001 et la ville de Saint-Pétersbourg en 2003.

Cf. Commission européenne, *Bulletin de l'Union européenne*, 5, 1998, 75-76.

#### **CENTRE D'ÉTUDES ET DE RECHERCHES PASTORALES AU LIBAN**

Ce Centre Culturel Catholique a été fondé en 1989 par l'Ordre Antonin Maronite. Inspiré par les valeurs constantes du patrimoine oriental, le Centre se propose d'étudier les questions qui préoccupent nos contemporains. La mise en place progressive des locaux, des moyens techniques et de la bibliothèque spécialisée dans la Tradition culturelle et religieuse orientale, prépare l'accueil de chercheurs, hommes de terrain et théoriciens, dans les domaines de l'action liturgique, du dialogue interreligieux, de l'œcuménisme et des questions liées à la vie quotidienne des Chrétiens d'Orient. Dans le Liban en reconstruction, le Centre d'Études et de Recherches Pastorales entend contribuer à la libération des hommes de toute forme de servitude et au renouveau de la convivialité dont le Pays du Cèdre est le symbole par excellence, en vue d'instaurer une civilisation de l'amour et une culture de la paix et de la convivialité, ouvertes à tout homme.

Le Centre d'Études et de Recherches Pastorales publie deux revues liturgiques, dont *Alléluia*, destinée aux enfants de 8 à 12 ans. *Notre Vie Liturgique* en est à sa huitième année de publication. Elle vise à promouvoir la vie chrétienne au plan culturel et spirituel. Depuis 1998, elle paraît en deux livraisons distinctes: *Votre Vie Liturgique. Études interreligieuses*, qui traite des thèmes liturgiques communs au christianisme et à toutes les religions du monde. *Notre Vie Liturgique - Célébration* est destinée à accompagner les célébrations liturgiques et à stimuler la participation de la communauté chrétienne.

Le Centre publie également une revue spécialement consacrée à l'étude des questions qui concernent surtout les jeunes, sous le titre: *Notre Vie Jeunes*.

Une partie de l'activité éditoriale du Centre d'Études et de Recherches Pastorales est destinée à publier les *Actes* des nombreux colloques organisés sur place. Ces rencontres d'études concernent notamment le patrimoine syriaque, du point de vue liturgique, sacramentel et pastoral. Le monachisme syriaque tient une grande place dans la vie de l'Église d'Orient. Aussi fait-il l'objet de nombreuses études et de passionnantes publications.

Enfin, compte tenu de la millénaire tradition libanaise et de la situation actuelle du Pays, le Centre d'Études et de Recherches Pastorales s'attache, par ses activités et ses publications, à restaurer la convivialité qui a fait le pays, mais peine à recouvrer son rôle traditionnel dans la construction d'un nouveau Liban.

Cf. *Centre d'Études et de Recherches Pastorales*, Couvent Saint-Roch – Dékouané B.P. 324, ANELIAS, LIBAN.

## **FRANCE**

### **Une nouvelle Association d'Artistes Chrétiens**

Le *Théâtre de la Danse* animé depuis 25 ans en Avignon par Catherine Golovine est bien connu d'un large public pour ses créations artistiques, notamment dans le domaine du sacré. Actuellement, la situation des danseurs professionnels est particulièrement délicate, surtout lorsqu'ils entendent consacrer une partie notable de leur activité professionnelle à l'expression du sentiment religieux ou à l'illustration de thèmes liés à la foi chrétienne.

Une *Association Française de Danse Chrétienne*, dont le bureau national est situé en Avignon, vient d'être créée, sous l'égide de l'*International Christian Dance Fellowship* d'Australie. Catherine Golovine est Coordinatrice Nationale de cette nouvelle association qui a pour but de rassembler les artistes et les arts de toutes confessions chrétiennes qui œuvrent pour l'Art Sacré.

Cf. *Association Française de Danse Chrétienne*, C. GOLOVINE, 1 bis, rue Sainte-Catherine, F-84000 AVIGNON.

### **Le Centre national des Archives de l'Église de France**

Depuis son lancement, en 1974-1975, par Mgr Molette jusqu'à ces premières semaines de juin 1998, soit près de 25 ans, le C.N.A.E.F. a reçu une centaine de fonds d'archives, certains très minimes, de l'ordre de quelques dossiers ou cartons, d'autres beaucoup plus importants, d'autres non clos. La plupart de ces versements proviennent des services centraux de l'Église catholique en France ou des mouvements nationaux reconnus par l'autorité ecclésiastique. Conformément au but de ce Centre d'archives, y sont déposés aussi des fonds qui, pour quelque raison, ne ressortissent à aucun dépôt particulier et qu'il s'agit de protéger. Comme les magasins représentent 3.900 mètres linéaires et qu'il y a actuellement environ 1.000 mètres linéaires occupés, une ample réserve attend les dépôts à venir.

Le classement de ces fonds variés est effectué selon sept séries:

1. Sous le sigle CE (Conférence des évêques) sont emmagasinées les archives provenant des structures mêmes de cette Conférence. Ce sont pour la plupart des fonds ouverts, appelés à croître régulièrement selon le fonctionnement normal des services versants.

2. À la suite de cette grande série CE, a été instituée une série moins spécifique, appelée EF (Église de France), où sont rassemblés, d'une part, des fonds clos d'institutions ou d'organismes ayant eu une extension nationale et, d'autre part, des fonds documentaires intéressant l'histoire de l'Église catholique en France. On peut citer dans la liste des institutions ou organismes: le Comité catholique de l'Enfance, le Comité national des Constructions d'églises, l'Aumônerie générale des prisonniers de guerre, travailleurs, déportés et internés, l'Union des Œuvres catholiques de France, le Secrétariat des Sectes et Mouvements religieux, le Sanatorium du clergé de Thorenc, etc... et, dans les sous-séries documentaires, les Bulletins diocésains depuis 1953, des annuaires, des revues du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle ayant cessé leur parution, des dossiers sur des personnes, des événements et des thèmes, documentation variée significative de la vitalité catholique française et issue, le plus souvent, du service Documentation qui fonctionne auprès du secrétariat de l'Épiscopat.

3. Dans la série L entrent les fonds des Mouvements de l'Apostolat des Laïcs, par exemple les archives de la JEC, de la JIC, de la JMC, de l'ACI, de la FNC-ACGH... Souvent, malheureusement, ces archives de la série L ont été amputées des dossiers de la période difficile de 1940-1944. C'est en pensant à ces fonds des Mouvements que les archivistes, et Mgr Molette en premier lieu, ont décidé, en 1973, d'instituer un dépôt national d'archives de l'Église, trop de destructions ayant eu lieu, trop de fonds étant dispersés, et souvent ailleurs que dans les archives de l'Église dont les Mouvements de laïcs représentent pourtant un aspect notable de la mission dans le monde.

4. La série PP accueille des papiers privés de personnalités, prêtres ou laïcs, ayant eu une activité nationale comme professeurs, juristes, éducateurs, journalistes, aumôniers, etc.

5. Quant à la série R, elle est destinée, d'une part, au classement des archives provenant des structures inter-Instituts rattachées aux deux Conférences des Supérieurs majeurs, masculins et féminins. Les Religieux, à travers le Comité permanent des Religieux, et les Religieuses, à travers les présidences des Unions, ont été parties prenantes dans la mise sur pied du Centre d'archives. Les religieux dont la mission a dépassé le cadre de leur Institut, peuvent déposer au Centre national les archives de leur activité nationale. Ceci s'est fait pour les dossiers du Centre pastoral des Missions à l'intérieur (C.P.M.I.), pour le secrétariat du Grand Retour et diverses aumôneries. Il est même prévu que le C.N.A.E.F. héberge, pour un temps, quelques cartons d'Instituts religieux qui, pour une raison ou une autre, préfèrent mettre hors de chez eux telle ou telle partie de leurs archives propres.

6. La série S (S à cause de sanctuaire ou de saints) est destinée à recueillir, le cas échéant, les archives des causes de béatification touchant des personnalités qui dépassent le cadre d'un diocèse ou d'une congrégation. Actuellement, et cela depuis



1980, sont déposées dans cette série S les archives de la postulation de la cause de béatification de Charles de Foucauld.

7. Enfin, une septième série, la série U (Église universelle) permet de recevoir des archives ou de la documentation touchant non seulement à l'activité de l'Église en France, mais plus largement à l'activité du Saint-Siège et des Conférences épiscopales étrangères, nationales ou régionales. Elle contient les archives des voyages du pape Jean-Paul II en France et celles des récentes Journées mondiales de la Jeunesse. Cette série U, alimentée surtout pour les sous-séries documentaires, par le Secrétariat de l'Épiscopat, comme on l'a dit pour les sous-séries EF, garde des traces des relations de plus en plus fréquentes entre l'Église qui est en France et les autres Églises et fournit des éléments utiles pour comprendre les actuels Synodes continentaux qui préparent l'entrée de toute l'Église catholique dans le III<sup>e</sup> millénaire.

Ainsi réparties en 7 séries et en nombreuses sous-séries, les archives entrent au C.N.A.E.F. avec une convention de dépôt signée à la fois par le déposant et l'archiviste du Centre national. La gestion en est faite selon les dispositions générales des archives de l'Église prévues dans le Règlement adopté en 1980 par l'Association des archivistes de l'Église de France et entériné par les autorités ecclésiastiques et religieuses.

Ces fonds, comme toutes les autres archives de l'Église, font partie de la propriété et du patrimoine de l'Église qui est en France. Ils sont accessibles, cela va de soi, au service versant et, selon les cas, aux chercheurs autorisés. Étant un dépôt privé, le Centre national n'est pas comme tel ouvert au public. Il se veut néanmoins au service de l'Église «dans sa fonction pastorale», pour reprendre le titre de la lettre adressée aux évêques par le Saint-Siège le 2 février 1997, et au service aussi de la recherche universitaire, selon la déontologie propre à l'historien et celle propre à l'archiviste, l'une et l'autre au service de la Vérité.

Cf. Pierre SOURISSEAU dans: *Archives de l'Église de France*, n. 49, printemps 1998. Centre National des Archives de l'Église de France, 35, rue du Général-Leclerc, F-92130 ISSY-LES-MOULINEAUX. Tél.: 01.55.95.96.80., Fax: 01.55.95.96.86.

### **L'Association *Art, Culture et Foi* du diocèse de Paris**

Nombre de responsables pastoraux ont pris conscience de l'importance de la culture et en particulier de l'art dans la nouvelle évangélisation. Toutefois, la difficulté de mettre en œuvre certains projets constitue souvent un frein au démarrage d'une véritable pastorale de la culture. Les disponibilités en personnel et sur le plan financier sont souvent très réduites, mais ceci ne doit pas constituer un obstacle insurmontable au lancement d'une action pastorale plus que jamais nécessaire. Les réalisations de l'Association *Art, Culture et Foi* du diocèse de Paris permettent de se faire une idée plus précise des objectifs culturels et apostoliques à poursuivre, des différentes méthodes à employer, et des moyens à mettre en œuvre.

Actuellement, trente-neuf paroisses du diocèse de Paris ont créé des sections locales d'*Art, Culture et Foi*. Cinq de ces sections locales organisent des visites de leurs églises: Saint-Séverin, Sainte-Clotilde, Sainte-Élisabeth, Saint-Antoine des Quinze-Vingt et la chapelle de l'hôpital Saint-Louis.

L'Association a organisé au cours de ces derniers mois six *conférences-débats* sur le thème «Des Chefs-d'Œuvre et leur Message». Elles ont rencontré un bon succès, ce qui a conduit les responsables à décider de renouveler cette expérience: quatre conférences étalées sur deux à trois semaines.

*Art, Culture et Foi* a aidé à programmer un ensemble de *concerts de musique religieuse*: «La Passion selon Saint Jean» durant le carême et, pendant le mois de mai, «Visages de femmes» – Sainte Élisabeth, la Vierge Marie, Sainte Marie-Madeleine – à Saint-Pierre du Gros Caillou, sur une musique de Jean-Pierre Beurent.

La Galerie Saint-Séverin a repris ses *expositions d'arts plastiques*: «Les objets liturgiques créés par Sylvain Dubuisson pour Sa Sainteté Jean-Paul II à l'occasion des JMJ», «Des visages de Carmélites», photographies de Viviane Zenner, et «Les instruments de la Passion» de Patrick Chapus, Claire-Jeanne Jézequel et Djamel Tatah. De son côté, Notre-Dame de Compassion a organisé deux expositions, l'une de sculptures d'Alexis Obolensky et l'autre sur les réalisations de l'architecte Auguste Perret.

Pour l'année académique 1997-1998, l'École-Cathédrale a proposé un *cours* du Père Michel Brière sur Fra Angelico et son œuvre.

Le dépliant de l'Association *Art, Culture et Foi* consacré aux *visites d'églises* mentionnait 21 églises dans l'édition 1996-1997; 24 y figuraient en 1997-1998; neuf de plus s'y ajoutent au cours des présents mois. L'Association a développé son effort de *formation* des personnes qui font visiter ces édifices au total une centaine de personnes venant de 36 paroisses.

La troisième *semaine chrétienne du cinéma* qui s'est tenue du 15 au 22 octobre 1997 a remporté un nouveau et plein succès. À raison de trois ou quatre films par jour, plus de 3.000 spectateurs y ont participé. Des séances spéciales ont été organisées pour des groupes scolaires. Les débats, animés par des professionnels Chrétiens du cinéma, ont été suivis par une majorité de spectateurs. La quatrième semaine chrétienne du cinéma a pour thème «Images du Père».

Cf.: *Art, Culture et Foi. Bulletin de liaison des sections locales*, n. 14 (juin 1998) 8, rue de la Ville l'Évêque, F-75384 PARIS CEDEX 08.

### **«Allumez les étoiles»: le défi des chanteurs Chrétiens**

Une quarantaine de chanteurs chrétiens sillonnent la France. Auteurs, compositeurs, animateurs liturgiques, responsables d'aumôneries ou directeurs de chorales, ils proposent depuis deux ans une veillée intitulée *Allumez les étoiles*, véritable témoignage de ce feu intérieur qui les anime, de l'espérance et de la joie qu'ils essaient de partager. «À qui vient vous demander la lumière de l'Écriture sur les questions qui le tracassent, faites pressentir au moins toute l'étendue du Royaume, tout ce qu'il offre et qu'on ne songe même pas à demander parce qu'on l'ignore. Deux

chemins se rencontrent, l'un spirituel, l'autre musical. Ces temps forts spirituels, musicaux ou autres, ne sont-ils pas nécessaires afin que le Seigneur, à travers chacun, s'y manifeste pour nous propulser sur les chemins d'avenir?»

Ainsi témoigne Henri Bourel, l'un des protagonistes de *Allumez les étoiles*: «Ma démarche d'artiste chrétien s'appuie sur trois convictions:

– d'abord, il me semble possible de réconcilier la chanson et la Foi. Aujourd'hui plus que jamais, on peut chanter Dieu pour l'homme de la rue;

– ensuite, essayer de tendre vers le beau, c'est prolonger le geste créateur, c'est offrir ce que je fais de mieux et qui est la part la plus authentique de ma personne. C'est aussi une participation à la construction de l'Église et c'est surtout ma prière la plus profonde;

– enfin, les chemins empruntés par l'Évangile sont divers et variés. Il ne faut pas que la Bonne Nouvelle soit absente du monde de la chanson, de l'écriture et de la musique.»

Cf.: *Cultures et Foi. Affaires culturelles, service des Artistes, diocèse de Lyon. Lettre aux Artistes – Lettre des Artistes*, n. 15 (mai 1998) 22.

#### **«L'extra-ordinaire François d'Assise» ou les *Fioretti* en musique**

L'Association Internationale de Recherche et de Création Artistique Contemporaine (A.I.R.C.A.C.) présente chaque jour depuis le 24 avril 1998, dans la crypte de l'église Saint-Sulpice de Paris, un spectacle de Francesco Agnello, Lauréat du Prix *Villa Médicis*, intitulé *L'extra-ordinaire François d'Assise. «Les Fioretti»*. L'esprit de saint François pour les hommes de ce temps conjugue le récit du recueil médiéval des *Fioretti* et la musique contemporaine des percussions.

Le spectacle s'articule autour de onze histoires réunies par les Franciscains au XIV<sup>e</sup> siècle, dans un recueil appelé *Les Fioretti*, et qui retracent en partie la vie de François d'Assise et de ses compagnons. Ainsi se succèdent *la joie parfaite, le loup de Gubbio, les Colombes, le Lépreux, la 1<sup>ère</sup> considération, Saint Louis Roi de France, le prêche aux poissons, le silence de frère Junipère, les tentations de la chair, la confusion de frère Junipère* et, enfin, *le Cantique de frère Soleil*.

Ce florilège livre «l'esprit» de François. Il n'est pas un mot, pas un acte raconté dans ces récits, qui soient étrangers à ses véritables intentions. Sa profondeur spirituelle et humaine, sa fraîcheur et son humour en ont fait une œuvre de référence pour nos contemporains. La similitude des problèmes de notre siècle avec ceux de l'époque de François rend les *Fioretti* très actuels: la pauvreté, les épidémies, les inégalités sur lesquelles François nous invite et nous porte à réfléchir. Le spectacle n'a pas vocation à y répondre, mais il fait apparaître la luminosité et la simplicité de l'homme face à ces réalités.

Cf. *Association Internationale de Recherche et de Création Artistique Contemporaine* (A.I.R.C.A.C.), 90, boulevard Murat, F-75016 PARIS.

## **À propos de la culture religieuse en classe de Seconde**

La revue du Collège épiscopal Saint-Étienne de Strasbourg publie quelques réflexions du Père Bœspflug, Dominicain, Professeur à la Faculté de Théologie Catholique de Strasbourg, sur l'importance de la culture religieuse et la nécessité pour les parents et les enseignants d'une prise de conscience commune des enjeux de l'avenir.

La culture naît du rapport entre les personnes et du rapport entre les personnes et le créé perçu comme signe. Ainsi la culture, c'est la familiarité avec un système de signes, la capacité de se mouvoir et de s'orienter dans le réseau qu'ils constituent. La culture religieuse est donc la familiarité acquise, mais à renouveler sans cesse, avec les systèmes de signes par lesquels les religions se manifestent. L'inculture religieuse commence et s'incruste quand, dans le champ religieux, manque toute boussole, toute sympathie, toute intuition. L'enseignement de la culture religieuse consiste, en donnant le goût des connaissances religieuses, à former chez les jeunes le sens de la dimension religieuse de l'existence humaine, des personnes et des sociétés.

Former nos jeunes, les pousser vers leurs études, les rendre compétents, voire très compétents en sciences exactes, en gestion, économie, informatique, etc... sans valoriser auprès d'eux les types de connaissance qui permettent de se comprendre et de comprendre autrui, c'est les vouer à un déséquilibre dommageable! Des parents chrétiens ne peuvent exclure ce que l'Écriture appelle la vocation divine de la personne humaine, qui suppose les connaissances religieuses, pour se comprendre et pour aller au-devant de l'autre. La culture religieuse est un gage de liberté, faute de quoi on reste captif de représentations.

La culture religieuse est une des manières de lutter contre l'intolérance et la tendance des milieux sociaux à vivre «entre soi exclusivement». L'intolérance s'alimente à une forme de paresse.

Il faut en finir avec une culture identitaire peu curieuse d'autrui, avec une culture matérialiste peu curieuse du soi humain. Le problème principal du christianisme européen n'est pas la sauvegarde de l'identité chrétienne, c'est d'être fidèle à l'Évangile du Christ, à l'Esprit de Pentecôte. Le Christianisme n'est pas un bijou de famille, c'est un talent. La foi religieuse est comme la liberté: elle ne s'use que si l'on ne s'en sert pas! En accueillant l'autre, en cherchant à le connaître, c'est notre Dieu que nous accueillons, que nous rencontrons.

Cf. *Collège Épiscopal Saint-Étienne 97-98*, rue de la Pierre Large, F-67084 STRASBOURG CEDEX, p. 4.

## **THE POWER OF CULTURE – UNESCO IN STOCKHOLM**

This Intergovernmental Conference (30 March – 2 April 1998) on Cultural Policies for Development followed on from a report entitled *Our Creative Diversity*, produced in the autumn of 1995 by the World Commission on Culture and Development, which was set up in 1991, under the leadership of Javier Perez de Cuellar, the former Secretary General of the United Nations. The Swedish govern-

ment offered to host the conference in the year when Stockholm is the “Cultural Capital of Europe”. Its purpose was “to improve the role of creativity in policy-making and practice”, and the Swedish government wanted to “provide the international community with the opportunity to organise a follow-up of the report at the highest cultural policy-making level” (*The Power of Culture. Conference Guide*, p.2). Briefly, *Our Creative Diversity* dealt with 10 aspects of culture: global ethics, a commitment to pluralism, creativity and empowerment, challenges of a media-rich world, gender and culture, children and young people, cultural heritage for development, culture and the environment, rethinking cultural policies and the need for research. There were also 10 actions recommended for implementation: publication of an annual report, preparation of culturally-sensitive development strategies, international mobilisation of cultural heritage volunteers, an international plan for gender equality, implementation of policies designed to enhance international media access, diversity and competition, media rights and self-regulation, protection of cultural rights as human rights, global ethics, a people-centred United Nations and a global summit on culture and development. These topics and recommendations defined the vocabulary and areas of discussion for the Stockholm conference.

The Holy See was represented by a delegation consisting of three people: Father Peter FLEETWOOD, of the Pontifical Council for Culture, Father Michel SCHOYANS, professor emeritus of the University of Louvain and Member of the Pontifical Academy of Social Sciences, and Mr. Peter BRUNE, a layman of the Stockholm diocese selected by Bishop Hubertus BRANDENBURG.

The *conference opening ceremony* took place with great style in the *Folkets Hus*, the venue for all the plenary assemblies of the conference. Instead of fanfares there were shepherdesses' cow-calls, and very varied musical entertainment punctuated the speeches and addresses. Javier PÉREZ DE CUELLAR praised “changed gender relations” which are embedded in the approach of the Commission's work. Federico MAYOR located cultural richness in the diversity of individuals united in humanity's common project, and gave the impression that culture *is* creativity. He spoke ambitiously of “the immense, *infinite* resources of cultural diversity” and maintained that “our hope for the future lies in the *limitless* powers of the creative imagination” (my emphasis). He saw “endless diversity and some universal values” as a positive aim. His challenge was: “risk without knowledge is dangerous. Knowledge without risk is useless”. Jan PRONK, Netherlands Development Minister, gave the keynote address on the cultural choices facing the world after the end of the battle between capitalism and communism. He saw diversity as a hopeful characteristic of open societies, in contrast with the alienation promoted in closed groups like families, societies and religions. These are not *in se* dangerous, but often politicised by irresponsible leaders who “fill people with fear which opens the door to loathing”. Alienation and introversion create a climate of hostility to everything that is different. When people have faith in their culture, intercultural relationships pose no threat. Although globalisation seems terrifying, it “is not a metaphysical process, but one steered by economic and technological forces”. A universal ethic with a few basic

principles and freedom of expression fosters democracy. “Democracy is not a system, it is a culture and without such a culture there is no development”.

Many delegates failed to do what they had been asked, which was to comment on the *Draft Action Plan* (in view of presenting a final *Action Plan* at the end of the conference). Most seemed quite content to explain their countries' cultural policies, or issues of current concern for their governments. In the end, no final text could be accepted, so the Drafting Committee agreed to work on it after the end of the conference. The final text is available on Internet ([http://www.unesco-sweden.org/-Conference/F\\_Action.htm](http://www.unesco-sweden.org/-Conference/F_Action.htm)). **Canada's** Minister of Culture used about 8 languages, in a linguistic *tour de force* which effectively made her point about the need to accept and build on the “multi-cultural” character of a country like Canada. **Spain**, on the other hand, emphasised the need to *problematise* the term “multicultural”, which is a normative concept, and not merely descriptive. He decried the “paternalismo en los documentos de las organizaciones intergubernamentales, y sobre todo cuando se habla de la cultura”. For **Turkey**, “cultural ethics” and “cultural rights” are concepts in *Our Creative Diversity* which should be questioned. **Bolivia** recognised the contribution of the Jesuit missions in the expansion of culture in Latin America. The phrase used to sum up the “cultural formula” of the **United States of America** was *Jolly Chaos*, and the head of delegation quoted with approval the Swedish Minister of Culture, who had said that “freedom of expression is the foundation of culture”. **Cuba** gave a very positive evaluation of the Holy Father's visit earlier in the year.

By far the most important issue which arose during this conference was the question of a *Global Ethic*. As is clear from the summary of *Our Creative Diversity*, this idea was not meant to be questioned, but simply developed. Delegates from several Muslim countries questioned what would be implied by a global ethic, but otherwise it was both taken for granted and insistently pushed as an essential element of development. There are also ethical and cultural problems linked to the terms *gender* and *multi-culturalism*, both of which bring with them complex agendas. A final observation on the content of the conference would be that, despite loud protestations to the contrary in *Our Creative Diversity*, culture is very much viewed as a tool of economic development. In several cases, culture was almost equated with heritage and was linked with the possible benefits of tourism. There were also acrimonious exchanges between countries where artefacts have been taken (often centuries ago) from their country of origin, which can no longer benefit from cultural tourism associated with them. The acrimony was usually fuelled by nationalistic antipathies. Also, it was clear once again that (economically highly dependent) third world countries were going along with policies developed by and for much richer countries.

Apart from the main conference sessions, there were some very enjoyable and impressive fringe-events, including:

– an evening of musical and other entertainment at *Norra Latin*, a former classical grammar school, now used as part of the Stockholm City Conference Centre.

- a reception hosted by Stockholm City Council at the City Hall, during which the UNESCO Cities for Peace Prizes were presented to the mayors concerned.
- a dinner for heads of delegation at *Moderna Museet* on the Island of Skeppsholmen (other delegates were invited to an African musical evening at the *Folkets Hus*).
- a television programme recorded at Skeppsholmen the evening before the conference began. This was called *20 goes 2000*, where 20 young people from 20 countries were invited to meet a panel of politicians, artists and intellectuals in order to challenge them about “their hopes and fears about culture and the role of the media as we go into the next century”. It is interesting to note that the organisers were particularly keen to have a representative from the Holy See in the audience. This was meant as the first in a series of such programmes, one of which will deal with religion.

### **A DAY OF REFLECTION ON CULTURE FOR PRIESTS IN ENGLAND**

Father Gerald EWING, who is responsible for the ongoing formation of priests in the Archdiocese of Southwark in England, organised a study day on culture early in June 1998. Father Peter FLEETWOOD, of the Pontifical Council for Culture, was asked to lead the sessions, which took place in three separate venues, so that priests from all over the archdiocese could attend, if they wished. In the morning, after pointing out that the dominant term in use in Britain today – *multicultural* – is in fact very problematic, he tried to answer his own question: *What do I understand by culture?* “Basically, it is worth remembering the two main strands: what people often call ‘high culture’, the culture which is *personal cultivation*, and the other kind of culture, the *identity of a group* or the forces within our heritage which mould our reactions to so many things”. He then spoke about the contribution Pope John Paul II has made to the Church's developing understanding of culture, concentrating on his speech at UNESCO in 1980, and the addresses he gave when he founded the Pontifical Council in 1982, and re-founded it in its current form in 1993. He went on to explain some of the work the Pontifical Council for Culture does. He gave those present an opportunity to ask questions on what he had said, and suggested that they might like to think about one of two themes before the afternoon session began: *either* their own reactions to the feeling that our culture is drifting inexorably away from decent standards, and whether we can make a difference, *or* the question of “youth culture”: is it to be condemned or purified or tolerated or just loved? Do young people have to adjust to the Church, or does the Church have to adjust to them?

In the afternoon, he spoke about the very rich response made on behalf of the English and Welsh Bishops' Conference to the Pontifical Council for Culture's 1994 questionnaire (which was used as preparatory material for the 1997 Plenary Assembly), and also – with permission – highlighted some of the points made in the *ad limina* report submitted by the Archbishop of Southwark in 1997. Many of the priests were astonished to hear how much was being done on their behalf unknown to them, and copies of the archdiocesan report were made available for

those who wanted them. Father Fleetwood ended his contribution by indicating some of the challenges facing priests working in Britain today: the largely unrecognised need in many people for guidance from spiritually experienced priests, the need to be aware of the growing gap between the values in the Gospel and those of contemporary British culture, and the need to be confident in our approach to the most modern communications media. The day ended with a further opportunity for questions and discussion. In all, about 95 priests took part, and the Archbishop and his three auxiliary bishops all attended.

### **PROTECTING CANADIAN CULTURE**

Sheila Copps, Canada's heritage minister, convened an international meeting in June 1998 to devise common structures for protecting cultural diversity. This took place against a background of greater concern about the effect of written material, television programmes and films imported from the United States of America, largely because it is cheaper to import products from the USA than to make Canadian ones. A ban on advertising directed at Canadians in foreign magazines was justified by the minister on the grounds that it will enable Canadians to continue to produce stories "that are central to our culture and identity as Canadians". Various other devices have been used to promote good quality Canadian television programming, and the result in one case has been the formation of the first Canadian film and television company which is in a position to compete directly with giant companies in the USA. Further measures are being considered in what is judged as a very aggressive cultural policy, but one which is understandable when the neighbouring culture is so "insistent".

*Source: The Financial Times, 1/2 August 1998.*

### **ASSOCIATION OF CHURCH HISTORY IN HUNGARY**

The Association of Church History in Hungary (METEM-International) this year celebrates the tenth anniversary of its foundation. As a result of a joint initiative of such people as Prof. Konrád Szántó O.F.M., Prof. Tibor Horváth S.J., and the parish of Saint Elisabeth in Toronto (Canada), several historians held their first congress in August 1988 in the Budapest Central Seminary, to discuss the possibility of publishing studies on various subjects in Church history. The Association was formed and began its activities under the leadership of Archbishop László Dankó, former chairman of the Hungarian Bishops' Conference's Council of Church history. Although it is principally concerned with Church history, the Association has contributed by its activities over these years to the preservation and development of Hungary's Christian culture.

Two series of publications have appeared during the last ten years. The first is *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – Essays on Church History in Hungary* (subtitled *REGNUM* because it is considered as a new series of the former yearbook of that name) became a scholarly review, whose latest issue is 1-2 of 1997 (vol. 9, fascicle 13). It has included articles in Hungarian and German



(always with summaries in English) which deal with events, parishes, people, institutions, monuments, Church activities and writings, and photocopies of unpublished documents and source-material related to the history of the Church in Hungary and Hungarian linguistic communities. The second: the *METEM-Books* series of monographs reached its twentieth volume in 1997. The METEM International Society for the Encyclopaedia of Church history in Hungary (Toronto, Canada) co-operates with the Hungarian Bishops' Conference's Council of Church History, led by its chairman, Mgr. Asztrik Várszegi O.S.B., bishop and arch-abbot of Pannonhalma and the "Historia Ecclesiastica Hungarica" Foundation in Szeged (Hungary). The Board of Editors includes Prof. Asztrik L.Gabriel O. Praem. (USA), Prof. László Szilas S.J. (P.U.G., Rome) and Prof. Gabriel Adriány (Bonn, Germany).

### NEW RELIGIOUS MOVEMENTS IN GHANA

In a paper given in April 1997 to a "Joint Consultation on Church and Society in Africa" at the Akrofi-Christaller Memorial Centre/Kraemer Instituut in the Netherlands, Elom DOVLO drew attention to the relationship between the Church B understood as the Christian denominations founded by missionaries B and New Religious Movements. He referred mainly to Ghana, where these movements draw 95% of their members from what are called the "Mainline Churches" (Catholics, Presbyterians, Methodists and Anglicans). He tries to avoid loading the term "New Religious Movements" in an automatically negative way, to allow for a more objective consideration of the phenomenon. But this is not to exclude the possibility that some of these movements may also be described correctly as cults or sects.

New Religious Movements (NRMs) in Ghana can be divided into five groups:

1. *New African Traditional Religious Movements* have generally arisen when African culture has encountered Christianity and Western civilization. They borrow elements of Christianity but are basically traditional. Those which form the *Tigare* group are also known as "Medicine drinking cults" or "Anti-witchcraft cults", and they were so popular that in 1947 the Christian Council of the Gold Coast felt obliged to respond with a pamphlet entitled *Tigare or Christ*. More recently, race and nationalism have fuelled the foundation of movements like *Godianism* (e.g. the National Church of Nigeria and Cameroon) and the *Afrika Mission*, founded in 1982 by a former Catholic priest. These use printed and electronic media to spread the message that "the political and economic wellbeing of Africans and their modern states can only be guaranteed through indigenous spiritual foundations" (p. 54).

2. *Oriental New Religious Movements*: some are indigenous, founded by people who have "encountered Eastern religions through literature, religious experiences and visits to the East" (p. 55). Some are not very organized, but the *Arcanum Nama Shivaya Mission*, founded after a religious experience on a beach

at Accra, has branches in Ghana, Côte d'Ivoire and Togo. The *Hindu Monastery in Africa* grew out of what was originally a Christian prayer group, whose leader – now known as Guru Swami Ganand Saraswati – sought higher knowledge through various traditions of meditation and study in India. There are now six Hindu monasteries of this group in Ghana. Imported oriental NRMs include Sri Satya Baba Sevan, Satsung, International Society for Krishna Consciousness, Michiren Shosu Soka Gakkai, Ananda Marga Ghana, Transcendental Meditation etc. A mix of Western psychotherapeutic teachings and Eastern ideas is offered by Eckannar, the Theosophical Society and other New Age movements.

3. *New Religious Movements from the African Diaspora.* Ghana is seen as the symbol of African independence, and so has attracted NRMs like the *African Hebrew Foundation of Ghana*, the Rastafarian Movement and the *Nation of Islam*. Although the Bible is their scripture, the focus is not Christian, since Christianity is seen as a corruption by whites of the pure religion. Political messianism arouses spiritual sentiments in people who consider themselves like the Babylonian exiles coming back to bring back to life the faith of those who remain in the 'promised land'.

4. *Islamic New Religious Movements.* The *Ahl ul-Sunna* has been problematic within Islam, but there is polemical conflict with Christians in some other Islamic groups, mainly the *Nation of Islam*.

5. *Christian New Religious Movements abound.* They include African Independent Churches, evangelical fellowships and "Para-Church" organizations, charismatic movements in Mainline Churches, mystic groups, quasi-benevolent and welfare groups and *Charismatic Ministries*. The challenge of African Independent Churches has been superceded by the influence of the *Charismatic Ministries*, which appeal to young people and to the middle class in the Mainline Churches.

DOVLO outlines four challenges for the Church. *Intellectually:* an unprepared laity is vulnerable to apologetics and polemics "directed mainly at Christians" (p. 58). Some movements play on the similarities of their doctrines with those of Christianity, or put new words to Christian hymns. Pamphlets and seminars provided by various movements continue to attract people who receive little of that kind of stimulation within the Mainline Churches, which "hardly cater for them.... This general intellectual numbness of the Church echoes in the challenge of inculturation posed by Independent Churches" and "the Afrikania Mission is a reminder of the unfinished business of the Church as far as inculturation is concerned" (p. 59).

*The social challenge:* the NRMs hit hardest in urban areas, where it is easy to remain anonymous in a large Church congregation. They satisfy "a social need of belonging" to a caring community and "a psychological need to be part of planning, decision making and realizing of goals" (p. 60). Different movements appeal to different social groups, so perhaps the Church could learn from this how to be innovative in reaching its varied membership.

*The spiritual challenge:* the offer of spiritual power which is made by oriental NRMs and Charismatic Churches appeals to traditional African sensibilities. It also responds to social stresses in a way that Mainline Churches appear not to. They often “see serving such needs as nourishing superstition and extreme belief in demonic powers” (p. 62). Many NRMs are committed to their members in practical ways like helping them find jobs, running kindergartens and so on.

*A leadership challenge:* NRMs reveal the qualities a Church leader must have. On this DOVLO quotes a scathing passage: “For most Ghanaian church people, the pastors of the Mainline Churches are chapel priests. Their importance ends in the chapel. They preach, baptize, confirm, wed couples, bury the dead and occasionally grace social occasions with their ornamental presence. When it come to real existential issues, when people think they need spiritual help, most Ghanaian church people turn to the real priests – prophets, leaders, healers of the new Churches, fellowships, prayer groups or even occult groups for help” (ATIEMO, quoted on p. 63). A better relationship between clergy and lay people is important.

While the Mainline Churches react to the *Afrikania Mission, The Nation of Islam* and other movements with political links, they generally demonstrate a lack of knowledge of the NRMs. “New religious movements reaffirm the continuing importance of religion in offering spiritual solutions to secular problems and offering guidance for human and social conduct. They do many of the things that the Church would want to do but somehow fails to do. In doing so they reveal that Mainline Churches are slow to recognize the changing needs of society and individuals and therefore fail to address them” (p. 66). Mainline Churches criticize NRMs only theologically, and thus miss the real challenge. They view the movements as offering an easy way out of life's difficulties. But it is imperative for the Church to discover more about the rise and attraction of these movements, and about their techniques of conversion and recruitment, in order to be able to provide solid guidance and spiritual leadership. It is also a question of the Church taking stock of its own situation. It is neither wise nor edifying to adopt the practices of the movements. On the contrary, the Church “must devise its own ways of appealing to the people more in line with its history and ethos” (p. 67).

*Source: Exchange* vol. 27/1, January 1998, p. 52-69.

## **ART IN THE TRANSMISSION OF CATHOLIC CULTURE**

Archbishop Rembert WEAKLAND o.s.b., of Milwaukee in the United States of America, spoke of the role of Catholic universities in reinforcing Catholic identity and the work of evangelization by acknowledging, restoring and supporting the role of art in the transmission of Catholic culture. He was speaking at Saint Louis University in February, 1997, where he gave the second annual Henri de Lubac Lecture in Historical Theology, entitled “Aesthetic and Religious Experience: A Neglected Aspect of Contemporary Evangelization”.

The talk begins with a striking humility and honesty. It is *humble* because it is described as “an afterthought which perhaps should instead have been a forethought”.

Here is an example of a growing awareness in the English-speaking Catholic world that culture needs to have a place on the agenda of all involved in evangelization or in dialogue with contemporary society. It is *honest* because it acknowledges a problem many – probably subconsciously – avoid: the tension between accepting cultural pluralism and a group's pursuit of its own identity. The starting-point is an admission of a certain failure: “we have not created a Catholic culture for our day and thus are at a loss on how to transmit our faith to the next generation. We have not given form to our beliefs”.

Minimalist adherence to a few obvious Catholic practices or attitudes, or mere repetition of the correct formulas of faith, are in themselves no guarantee of a lived and life-giving Catholic culture. These can be disembodied, or they can be part of our culture in the sense of a whole meaning-system which “pulls together and makes sense out of multiple human experiences” like life and death, good and evil, and human relationships – always with an awareness of God's Providence and a yearning for the transcendent. “We cannot be nihilistic or sceptical, yet we can be neither totally humanistic nor totally spiritual.... There can be no Catholic culture without resurrection, transformation and signs of hope”. The aesthetic element is one of many aspects of Catholic culture, which includes moral decision making and the way people think and relate to this world, but there is a certain poverty in American discussions about it. (Archbishop WEAKLAND acknowledges Cardinal Paul POUPARD's book *The Church and Culture* [translated by John H. MILLER and published by the Central Bureau of the CCVA in St. Louis in 1994] as a rare gem in a fallow field). This is clear in differences of approach among Catholics on fundamental issues. “As any priest who hears confessions regularly will tell you, there is still a large gap between the teaching of the Church and the Catholic reality”. Even Catholic social teaching is obscured by the “success syndrome of the general American culture”, although there have been outstanding witnesses on the national scene and in the unseen work of so many Catholic charitable associations. Much could also be said about popular culture, but on another occasion. Basically, the culture of Catholic people in the United States is “indistinguishable from the general American culture”, which needs to be evaluated critically and enriched by expressions of culture “based on a Catholic approach to all of life”.

Catholic universities have rightly been reluctant to evangelise directly, but “they could well lay the groundwork for the finest evangelization at this moment in the history of our Church in this country” and “could become the seedbeds for the finest moment in evangelization, because they could begin to form the kind of Catholic culture that could make a difference”. The first requirement is a thorough appreciation of the history of Catholic culture; the great names the Archbishop lists bear witness to his admission that he grew up in an age influenced by French Catholic culture, which enabled his generation to resonate with Pope Paul VI's thinking and writing. But he notes sadly that this source became a trickle after Vatican Council II, which “has yet to produce its classics”. He bemoans the tyranny of amateurism in the liturgy following the Council, but sees its origins centuries before, where a Catholic culture had been created by people who managed to transcend official restrictions. In

music in the West, a split between sacred and secular music has been problematic; the post-Vatican II purism of ecclesiastical architecture has eroded what had been a glorious artistic expression of the communion of saints. “As a result, the whole question of the role of the aesthetic experience and its relationship to the religious, at least as it affects music and the visual arts, has been lost from view”. This has added to the perception of artists as “outside” culture or even mad, something subtly given implicit credence in contemporary education's reduced appreciation of the arts. David TRACY has reflected that “where art is marginalised, religion is privatised”, and the Archbishop insists that “privatised religion can never produce art”. He is sad that people today seek the transcendent not in Catholic culture, “but often in bizarre and unwholesome habits”.

Despite recurring controversies over aesthetic experience becoming an end in itself, Catholic tradition hands on the solid message that “art mattered, because it embodied belief”: there are innumerable paintings, buildings and pieces of music which attest to this. These art forms can all be controlled but beautiful expressions of emotion in response to an awareness of the divine in the Word of God or in creation, a response often, but not exclusively, linked to worship. While he is convinced that “the best moments in the history of Church music have been those in which composers have had their feet in both worlds, writing for Church worship but also composing religiously inspired pieces for the general culture”, Archbishop WEAKLAND has to admit his conviction that “many aspects of Catholic culture that we see today will not survive because they have not been able to find an expression in higher art and music.... Catholic culture has simply been at a standstill in the last half of this century”. He sees the emotional excesses in music at Catholic weddings as proof that they are “the one aspect of Catholic culture that has remained secular and has defied any religious infiltration”. The archbishop is not at all convinced by the adage *de gustibus non est disputandum*. Oddly, that is an obstinately postmodern Latin tag. It is worth arguing over standards in music, art and architecture, and the argument becomes elitist only when these artistic expressions lose their didactic character.

Theology in recent decades has given frequent and weighty consideration to aesthetics, especially in the work of Jacques MARITAIN, Bernard LONERGAN (who was influenced by Suzanne LANGER), David TRACY and Hans Urs von BALTHASAR. He expresses a certain disappointment with von BALTHASAR's approach, which he sees as ultimately aloof from general experience, but particularly condescending in his dismissive treatment of the work of CHATEAUBRIAND, whom Archbishop WEAKLAND had found a great inspiration in his youth, and whose contribution he reckons as “one of the strongest evangelising tools the Church has recognised and used, from Augustine and Ambrose to the high medieval ages and on to the present time”. In fact, the situation today is an unfortunate proof of CHATEAUBRIAND's theory. “The lack of any aesthetic approach to worship and to religious art in general has often made many of the experiences at worship that are thrust upon us disturbing if not revolting”. Many of the better known converts to Catholicism have come via aesthetic experience to a religious one. Beauty, hope, resurrection and transformation

are all aspects of a “pastoral and apologetic thrust that has been such an integral part of our Catholic heritage”, and when the definition of art broadens to include the struggle between good and evil, human experience is given a hermeneutic key in terms of both Good Friday and Easter Sunday. Archbishop WEAKLAND is convinced that universities can do a great deal to further these theological inquiries and can bring them closer to the lives of all the faithful.

*Source: Theology Digest 44:4 (Winter, 1997), p. 319-330.*

## **FORO DE RECTORES DE UNIVERSIDADES CATÓLICAS EN MÉXICO**

Presidido por S. Em. R. el Cardenal Paul Poupard, del 15 al 18 de junio de 1998 se celebró en la ciudad de Puebla de los Ángeles (México) el II Encuentro Internacional sobre «*La Universidad y la Evangelización de la Cultura del Nuevo Milenio*». El encuentro, organizado por la Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), ha sido un acontecimiento universitario de reflexión y análisis, sobre la evangelización de las culturas en el nuevo milenio y la responsabilidad de las Universidades Católicas en tal reto.

En este II Encuentro, se tuvieron tres Conferencias Magistrales: la primera del Cardenal Poupard, sobre «Novedad y tradición en la evangelización de las culturas». Los otros ponentes fueron: el Dr. John M. Haas, de la Universidad Católica Nacional de Bioética de Boston; el Dr. Miguel-Ángel Mirabella, de la Universidad Católica Argentina; y el Prof. Pablo Castellanos, de la Facultad de Filosofía de la Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla.

En su exposición, el Cardenal Poupard examinó en primer lugar la noción de tradición como transmisión vital del Evangelio, distinguiendo lo mudable de lo permanente en el proceso de inculturación de la fe. A continuación tomó como paradigma la evangelización realizada por los Santos Padres en los primeros siglos de la Iglesia, considerándola como el mejor modelo para una evangelización inculturada en el día de hoy. Por último, analizó la nueva evangelización en cuanto tal, centrándose en lo que constituye la misión fundamental de la Universidad: la promoción de una nueva cultura de la verdad y del amor.

El Cardenal resumió su intervención citando unas palabras del Papa Juan Pablo II, pronunciadas el 10 de enero de 1992, en la audiencia concedida a los miembros del Consejo Pontificio de la Cultura que se hallaban en Roma con motivo de la Asamblea Plenaria anual. En aquella ocasión, el Santo Padre afirmó: «*La cultura [pertenece] al hombre, [surge] del hombre y [es] para el hombre. La vocación del Consejo Pontificio de la Cultura, vuestra vocación, en este fin de siglo y de milenio, consiste en suscitar una nueva cultura del amor y de la esperanza, inspirada en la verdad que, en Jesucristo, nos hace libres. Ésta es la finalidad de la inculturación; ésta es la prioridad para la nueva evangelización.*» Con estas palabras, afirmó el Cardenal, el Papa nos está dando una orientación de largo alcance, una orientación que da sentido a toda la misión actual de la Iglesia en la perspectiva del nuevo milenio. Y es éste, también, el desafío de la Universidad católica: promover «un humanismo plenario» como vía de acceso a una nueva

cultura de la verdad y del amor.

El 15 de junio, la UPAEP otorgó al Cardenal Poupard un Doctorado *Honoris Causa* en Humanidades, en reconocimiento por su tarea de Iglesia que ha venido desarrollando en el Pontificio Consejo de la Cultura. En el acto académico, el Señor Cardenal disertó sobre «La luz de la inteligencia. El reto de promover una nueva cultura de la verdad».

Frente al vacío dejado por el cientificismo positivista, ante el fracaso de la modernidad, y ante el riesgo de que ese vacío sea llenado por las ideologías de moda, este congreso ha querido presentar como una prioridad impostergable la evangelización de las culturas y la inculturación de la fe.

En el encuentro se rindió homenaje a cuatro grandes maestros contemporáneos del pensamiento cristiano: Pablo VI, José Vasconcelos, Romano Guardini, y Hans Urs von Balthasar.

Al mismo tiempo, un importante Foro Continental congregó a más de veinte Presidentes y Rectores de Universidades Católicas de América. Estuvieron presentes autoridades académicas de Argentina, Canadá, Colombia, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Perú y Puerto Rico.

El encuentro, celebrado en el marco de los 25 años de la fundación de la UPAEP, contó con una nutrida presencia de intelectuales católicos de México. La Secretaría General de la Conferencia Episcopal catalogó el acontecimiento como una de las principales actividades nacionales en relación con el diálogo entre la fe y las culturas. Participó Mons. Rosendo Huesca Pacheco, Arzobispo de Puebla de los Ángeles y Presidente de la Comisión Episcopal para la Cultura de la Conferencia Episcopal Mexicana.

## UNESCO

### La educación de los niños en los medios de comunicación

La Convención sobre los derechos del niño no se dirige exclusivamente a los gobiernos; algunas de sus disposiciones se aplican también a los profesionales de los medios de comunicación. Por ejemplo, el artículo 13, que estipula: «el niño tiene derecho a la libertad de expresión. Este derecho comprende la libertad de investigación, de recibir y de difundir informaciones e ideas de todo tipo, sin límite de fronteras»; o el artículo 17, en el cual se anima «a los medios de comunicación a difundir una información y unos materiales que presenten una utilidad social y cultural para el niño». Presentamos ahora algunos ejemplos sobre el modo en que algunas organizaciones profesionales contribuyen a la educación del niño con programas concretos a través de los medios de comunicación.

**A escala mundial** está la *Jornada internacional de la radio y de la televisión en favor del niño* (14 de diciembre), organizada por la U.N.I.C.E.F.. Participan más de 2.000 profesionales de 170 países. Muchos de ellos enseñan a los niños a producir sus propias emisiones y a realizar documentales sobre las violaciones de los derechos del niño. Existe un *Emmy Award* internacional que recompensa al profesional que presente la mejor contribución a esta jornada.

**Argentina:** El *Centro de coordinación para el periodismo, la comunicación y la educación* se inició hace 10 años, con una subvención de 10.000 \$ de la U.N.E.S.C.O.. Desde entonces ha organizado más de 300 talleres sobre técnicas de periodismo en 200 escuelas. Trabajando en cooperación con el consejo municipal de Buenos Aires, el centro se dirige de forma prioritaria a las escuelas de las zonas más desfavorecidas. Gracias a este programa, varios miles de jóvenes saben hoy en día escribir artículos, realizar un vídeo o una emisión de radio o de televisión.

**Brasil:** El *programa de educación del telespectador* propone materiales a los maestros que permite a los jóvenes de 10-16 años analizar los mensajes de la televisión. El proyecto lo realizan la Universidad del Brasil y el *Centro internacional de la infancia y de la familia*. Los alumnos leen los textos y ven los vídeos de unos paquetes pedagógicos, y los comentan después en forma de poesías o de obras de teatro. Los primeros paquetes, producidos en 1992, han sido reeditados en 1995.

**Senegal:** *Radio Gune-Yi* (Radio juventud, en wolof) produce una emisión semanal de 50 min. para niños, y realizada por niños. La radio nacional la emite todos los sábados. La grabación se realiza en diversos pueblos del país. Uno de los programas se titula «joven reportero», en el cual un niño hace un reportaje sobre su pueblo. Otro programa se titula «escúchame, tengo algo que decirte», en el cual un joven dirige un mensaje a los padres, a los maestros o a los políticos.

**Suecia:** En 1977 la U.N.E.S.C.O. ha erigido el *Centro internacional de intercambio y de información sobre el niño y la violencia en la pantalla*, en cooperación con el *Centro de documentación nórdico sobre las investigaciones en comunicación* y con la *Comisión nacional sueca para la U.N.E.S.C.O.*. Con sede en Göteborg, este centro tiene como misión –según el espíritu de la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos del niño– recoger, analizar y difundir informaciones sobre los niños, los jóvenes y la violencia en los medios de comunicación. Pone además a disposición de los usuarios del mundo entero una serie de datos sobre el tema, y publica un *Libro anual* con artículos científicos y resúmenes de las investigaciones en curso.

Cf. *Sources U.N.E.S.C.O.*, nº 102, junio de 1998.

## LA OFICINA INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN CATÓLICA

Ante el fenómeno de la mundialización, de la secularización de la vida y de las innumerables mutaciones del mundo postmoderno, el Consejo de la Oficina ha propuesto llevar a cabo un modelo de O.I.E.C. fundado sobre:

1. La política normativa, en simbiosis con las estrategias adoptadas en los diferentes países, para responder a los cambios de la coyuntura.
2. La catolicidad y la fuerza de su mensaje, solidario y respetuoso con la pluralidad cultural.
3. El propósito de cambio, que se concretaría en un plan de acción dotado de un dinamismo propio, para no limitarse a una simple declaración de intenciones.



4. La presencia y la acción de la O.I.E.C. ante las agencias especializadas de la O.N.U..

En esta perspectiva, la O.I.E.C. se propone actuar en respuesta a las exigencias de la situación actual, desde el respeto a su propia identidad y en coherencia con sus valores. En efecto, en 1952, los fundadores de la O.I.E.C. quisieron que ésta fuera, a nivel mundial, un órgano de expresión, de coordinación y de representación no gubernamental de la educación católica, y, en cuanto tal, promoviera a nivel universal el proyecto educativo de la escuela católica, así como una solidaridad mundial entre todos los actores de la educación cristiana, por los cauces de la escuela católica.

En este contexto, tres son las preocupaciones principales que se han abierto paso como tarea de la Secretaría General de la Oficina. En primer lugar, promover la fidelidad a la identidad de la escuela católica y a la pluralidad de su expresión, en apertura al hombre, en las diversas culturas del mundo. En segundo lugar, alentar el encuentro y la comunicación con los miembros de la Oficina, para estimular la participación y desarrollar un sentido auténtico de Iglesia que exprese nuestra unidad en la diversidad. En tercer lugar, buscar los elementos de simbiosis entre los ideales y los organismos de la O.N.U. y el modo en que la O.I.E.C. concibe y expresa su participación, sin dejar de ser fiel a su propia misión.

La nueva imagen que ofrece la O.I.E.C. ha de ser clarificada todavía, pero podemos decir ya desde ahora que reposa sobre cuatro pilares:

1. El compromiso de expresar la dimensión universal del proyecto educativo de la escuela católica bajo el *leitmotiv*, y el proyecto, de «La escuela católica, al servicio de todos», y con la convicción de participar en la misión de enseñar propia de la Iglesia.
2. El compromiso público con la sociedad, retomado en la declaración del XIV Congreso de la O.I.E.C. de Roma, en 1994, que presenta en gran medida la posición de la O.I.E.C. en referencia a su servicio al mundo.
3. El compromiso con la normativa de los nuevos estatutos.
4. En fin, el compromiso basado en la acción programada en el 1<sup>er</sup> Plan Global, en el cual se estipula que la nueva política de la O.I.E.C. está claramente ligada a la doctrina del Concilio Vaticano II, guía segura para el género humano en esta nueva época de su historia.

En calidad de organización no gubernamental, la O.I.E.C. colabora con las Naciones Unidas, especialmente en el campo de los derechos humanos. La Oficina ha subrayado la urgencia de concretar la libertad de enseñanza y de garantizar el derecho de todos a la educación. Los responsables políticos deben tener en cuenta el papel de los profesores y educadores en la construcción de sus países respectivos, porque ellos juegan un papel importante en la iniciación a la cultura y en la transmisión del patrimonio nacional. En este marco intergubernamental, la O.I.E.C. recuerda la libertad de enseñanza: «A través de la ratificación de la Convención relativa a los derechos del niño, los estados se comprometen a garantizar a todos los niños el acceso gratuito a la enseñanza

fundamental; y ello sin condiciones y desde el respeto a la libertad de elección garantizada a los padres, en virtud del artículo 26, 3 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos».

La O.I.E.C. ha intervenido además ante la Comisión de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, para promover y proteger el derecho a la libertad de opinión y de expresión: «Pedimos que la libertad de enseñanza, en cuanto libertad de iniciativa, de creación y de gestión de las escuelas, y de definición de un mensaje pedagógico, sea reconocida explícitamente como una forma específica de libertad de expresión, intrínsecamente unida a la libertad de asociación, consecuencia indispensable para el ejercicio de la libertad de opción, reconocida a los padres en virtud del artículo 26, 3 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948».

Es de destacar la edición, por parte de la O.I.E.C., de una publicación del Instituto de las Hijas de María, Socorro de los Cristianos, aparecida en 1998 en diversas lenguas, con el título: *La Escuela Católica al servicio de todos – Un Testimonio*.

Cf. *Documentation du Secrétariat Général*. Office International de l'Enseignement Catholique, rue des Eburons 60, B-1000 BRUXELLES.

#### **COORDINACIÓN INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD OBRERA CATÓLICA**

La C.I.J.O.C. ha publicado un documento preparado por Franco Giampalmo sobre *Las condiciones de vida y de trabajo de las trabajadoras jóvenes*, que reflexiona sobre la situación de la mujer y especialmente de las mujeres jóvenes en las culturas de numerosos países del mundo. Ante las dificultades, los movimientos nacionales de la C.I.J.O.C. se preocupan de llevar a cabo actuaciones en favor de las empleadas de todas las categorías para darles una educación y una formación.

La J.O.C. de Italia observa que hasta ahora la igualdad hombre-mujer no ha sido siempre respetada en el ámbito laboral, y ha publicado un fascículo titulado *La mujer de hoy*, para informar a las interesadas.

En África, la educación se realiza por la alfabetización, mediante cursos de recuperación para las muchachas que tienen un nivel escolar demasiado bajo. La formación se imparte a las aprendices en los centros técnicos y talleres.

La J.O.C. inglesa está muy comprometida con las iniciativas de solidaridad y de apoyo de las muchachas que tienen problemas de inserción en la sociedad y en el mundo del trabajo, sobre todo para madres solteras.

Gracias a la educación, las trabajadoras jóvenes podrán acceder a una responsabilidad mayor, lo cual contribuirá a crear una nueva cultura del trabajo.

Cf. *Coordinación Internacional de la Juventud Obrera Cristiana*, Via dei Barbieri 22, 00186 ROMA.

# LIBRI

---

Paul POUPARD, *Creatività culturale e fede cristiana. Sfide e scelte pastorali*. Roma, Città Nuova, 1998, 85 p.

Ce volume de la collection «Cultura e Fede», éditée en collaboration avec le Conseil Pontifical de la Culture, réunit un certain nombre de réponses significatives au Questionnaire Préparatoire à l'Assemblée Plénière de mars 1997 du même Conseil, sur le thème «*Pour une pastorale de la culture*». Pour cette rencontre, le Dicastère de la culture du Saint-Siège a proposé une réflexion articulée en trois temps: l'homme, sa culture, et la pastorale de la culture. Les contributions publiées ici aident à comprendre un enjeu qui se situe au coeur même du monde contemporain. Les auteurs abordent les questions en soulignant la centralité de l'Evangile pour créer une véritable culture (Mgr Figueiredo), la créativité culturelle et la foi chrétienne comme éléments indispensables pour un nouvel humanisme chrétien (Card. Poupard). Après les considérations sur la pastorale de la culture du Professeur Montani, l'étude de Mgr Clavell identifie dans la recherche de la sainteté l'élément principal de cette pastorale. La situation du dialogue entre foi et culture en Europe Centrale est le thème de l'essai de Mgr Lehmann, Evêque de Mayence. Le Professeur Piltz traite de l'évangélisation de la culture en Suède, tandis que Julij Schreider, professeur au Collège de Théologie Catholique de Moscou, évoque la Russie d'aujourd'hui, où la pastorale de la culture trouve dans le culturalisme, le spiritualisme gnostique et la manipulation du christianisme, des obstacles majeurs.

\* \* \*

ACCADEMIA D'UNGHERIA IN ROMA, *Annuario. Studi e documenti italo-ungheresi*, diretti da József Pál, 1997. Las relaciones entre Italia y Hungría a lo largo de la historia, junto con otras aportaciones sobre temas religiosos e históricos en el campo del arte.

CENTRO DANTESCO DEI FRATI MINORI CONVENTUALI, RAVENNA, *Dante in Polonia. Ottantaquattro scultori polacchi contemporanei interpretano Dante Alighieri*, 1997. The catalogue of the art exhibition on Dante with works of Polish sculptors held at Ravenna from September 14 to October 12, 1997.

EDITRICE PONTIFICIA UNIVERSITÀ GREGORIANA, ROMA, Friedrich BECHINA, *Die Kirche als «Familie Gottes». Die Stellung dieses theologischen Konzeptes im Zweiten Vatikanischen Konzil und in den Bischofssynoden von 1974 bis 1994 im Hinblick auf eine «Familia-Dei-Ekklesiologie*. «Analecta Gregoriana», 272, 1998.

EDIZIONI DEHONIANE, BOLOGNA, KAREKIN I, PATRIARCA DELLA CHIESA ARMENA, *L'identità della Chiesa Armena. Ecumenismo e rinnovamento*, 1997. Les

écrits du Patriarche de l'Eglise arménienne, élu le 4 avril 1995, comme *Catholicos* de tous les Arméniens. Un livre sur le patrimoine religieux d'un peuple, un ouvrage d'actualité ecclésiale et d'histoire.

EDIZIONI R.C. LA CASA DI MATRIONA, MILANO, Giovanni CODEVILLA, *Stato e Chiesa nella Federazione Russa. La nuova normativa nella Russia postcomunista*. Con un saggio di Anatolij Krasikov, 1998. A detailed juridical and cultural analysis of the law on religious freedom in today's Russia.

GRAN PRIORATO DI NAPOLI E SICILIA DEL SOVRANO MILITARE ORDINE DI MALTA – CENTRO STUDI MELITENSI, TARANTO, Giovanni SCARABELLI, *La squadra dei vascelli dell'Ordine di Malta agli inizi del Settecento*, «Melitensia», 3, 1997.

LAS (LIBRERIA ATENEO SALESIANO), ROMA, Gianfranco COFFELE (a cura di), *La vita cristiana come vita nello spirito*, 1998. – Pier Giorgio GIANAZZA, *Lo Spirito Santo. Summa pneumatologica di Yves Congar*, 1998. A useful aid for a deeper rediscovery of the Holy Spirit in the year dedicated to Him in preparation for the Great Jubilee. – Carlo NANNI (a cura di), *Pace, giustizia, salvaguardia del creato. Impegno delle Chiese, compito dell'educazione*, 1998.

MARIETTI, GENOVA, Luigi GIUSSANI, *Porta la speranza. Primi scritti*, 1997. Avec une bibliographie complète des écrits de Mgr Giussani. Giancarlo LUNATI, *La religione di Giovanni Paolo II*, 1998. Saisir –dit l'auteur– la valeur extraordinaire de la «religion» de Jean-Paul II, qui se traduit par un message nouveau, dans une époque, comme la nôtre, pauvre en valeurs.

MESSAGGERO, PADOVA, Piero STEFANI, *Chiesa, ebraismo e altre religioni. Commento alla «Nostra Aetate»*, 1998. A study of the Conciliar Declaration on Church's relations with non-Christian religions.

PIEMME, CASALE MONFERRATO, CONFERENZA EPISCOPALE ITALIANA, Servizio Nazionale per il Progetto Culturale, *Fede, libertà, intelligenza. Forum del progetto culturale*, 1998. Le fruit du *Forum du projet culturel*, tenu à Rome le 24 et le 25 octobre 1997, avec la participation des représentants les plus qualifiés de la vie culturelle catholique italienne, qui ont abordé les questions essentielles sur l'importance culturelle de la foi aujourd'hui. – Liberio ANDREATTA (a cura di), *Il vento dello Spirito. Lo Spirito Santo che è Signore e dà la vita*, 1998. «Se incluye entre los objetivos primarios de la preparación del Jubileo *el reconocimiento de la presencia y de la acción del Espíritu*, que actúa en la Iglesia...» nos recuerda Juan Pablo II en su Carta Apostólica *Tertio Millennio Adveniente* (n. 45).

PONTIFICIA ACADEMIA PRO VITA – LIBRERIA EDITRICE VATICANA, CITTÀ DEL VATICANO, J. CARRASCO DE PAULA – E. SGRECCIA ET AL., *Identità e statuto dell'embrione umano*, 1998. En répondant à l'invitation de l'Encyclique «*Evangelium Vitae*», les Auteurs de ce volume, au service d'une nouvelle culture de la vie, offrent des contributions intégrées entre elles d'un point de vue épistémologique.

PONTIFICIO ATENEO ANTONIANO, ISTITUTO FRANCESCANO DI SPIRITUALITÀ, ROMA, Luigi PADOVESE (a cura di), *Atti del V Simposio di Tarso*

*su S. Paolo Apostolo*. «Turchia: la Chiesa e la sua storia», XII, 1998. Sotto il patrocinio dell'Associazione Culturale *Eteria* e dei Frati Cappuccini – Parma.

PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA PASTORALE PER I MIGRANTI E GLI ITINERANTI, CITTÀ DEL VATICANO, *I cammini dell'umanità pellegrina alle soglie del 2000*, 1998. V Congresso Mondiale sulla Pastorale del Turismo, Efeso/Kusadasi, Turchia, 4-7 maggio 1998.

PROVINCIA VENETA DELL'ORDINE DEI SERVI DI MARIA, VICENZA – SERVITIUM EDITRICE, SOTTO IL MONTE (BERGAMO), *Fonti storico-spirituali dei Servi di Santa Maria. I: dal 1245 al 1348*, 1998. A compendium of historical sources for the first hundred years of the Servites, a mendicant order of friars founded in Florence in 1233.

RIZZOLI, MILANO, Vittorio MESSORI, *Il beato Faà di Bruno. Un cristiano in un mondo ostile*, 1998. The experience of faith intensifies the sense of belonging to a people and nation. – Giovanni TESTORI, *La maestà della vita e altri scritti*. A cura di G. Frangi e D. Rondoni. «Biblioteca Universale Rizzoli», *I libri dello spirito cristiano*, 1998. En estos textos el autor muestra la fuerza provocadora de una vida en la cual el amor de Cristo constituye la única certeza.

VITA E PENSIERO, MILANO, CONFERENZA EPISCOPALE ITALIANA, Servizio Nazionale Progetto Culturale (a cura di), *Cattolici in Italia tra fede e cultura. Materiali per il progetto culturale*, 1997. Currently the Italian Church is committed to a “cultural project with a Christian orientation”. This volume contains the Proceedings of the three seminars organized by the Italian Bishops' Conference to initiate the project.

\* \* \*

EDITIONS DOMINIQUE MARTIN MORIN, BOUERE (FRANCE), Jacques TREMOLET DE VILLERS, *Aux marches du palais. Pierre-Antoine Berryer, avocat*, 1997. Une biographie de cet avocat et homme politique français (1790 - 1868), célèbre par ses plaidoiries et considéré comme une des plus grandes figures du catholicisme français au XIXe siècle.

EDITIONS L'HARMATTAN, PARIS–MONTREAL, Ephrem–Isa YOUSIF, *Les philosophes et traducteurs syriaques. D'Athènes à Bagdad*, 1997. L'Odyssee des philosophes syriaques à la recherche de la philosophie des Grecs – surtout d'Aristote – au cours de plus de mille ans. En traduisant et en enseignant la pensée philosophique grecque, ils transmirent ce patrimoine au monde arabe.

INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS – DIOCESE DE PARIS, *Documents pour une histoire du Concile Vatican II*. Inventaire du Fonds Pierre Veuillot. Classé par Jean ROBIN et publié par Anne-Marie ABEL. Préface du Cardinal Jean-Marie Lustiger, 1998.

INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS – UNIVERSITÉ CATHOLIQUE ET DIOCESE DE LILLE, *Documents pour une histoire du Concile Vatican II*. Inventaire du Fonds Achille Liénart. Classé et présenté par Roger DESREUMAUX. Préface de Mgr Jean Vilnet, 1998.

INSTITUT D'ETUDES SAVOISIENNES, CHAMBERY – ACADEMIE DE LA VAL D'ISERE, MOUTIERS, *Un évêque entre la Savoie et l'Italie, André Charvaz (1793-1870), précepteur de Victor-Emmanuel II, évêque de Pignerol, archevêque de Gênes*. Actes du Colloque franco-italien de Moûtiers (10-12 septembre 1993), réunis par J.-D. Durand, M. Hudry, Chr. Sorrel; trad. L. Chavoutier, 1994.

INSTITUT FRANÇAIS DES RELATIONS INTERNATIONALES – DUNOD, PARIS, Thierry DE MONTBRIAL et Pierre JACQUET (sous la direction de), *Ramses '98. Synthèse annuelle de l'évolution du monde. Rapport Annuel Mondial sur le Système Economique et les Stratégies*, 1997.

KARTHALA, PARIS, Jacques HALLAIRE, *Naissance d'une Eglise africaine*. Lettres et chroniques du pays sar, Tchad (1952-1989), recueillies et présentées par Jacques Fédry et Antoinette Hallaire, 1998.

\* \* \*

Ivan MERZ, *L'influence de la liturgie sur les écrivains français de Chateaubriand à nos jours*. Thèse pour le doctorat soutenue devant la Faculté de philosophie de l'Université de Zagreb en 1923. Ivan Merz, «Oeuvres Complètes», volume 1. Zagreb, Faculté de Philosophie de l'Université de Zagreb – Postulation de la Cause pour la Canonisation d'Ivan Merz, 1996. Cette thèse de doctorat est publiée à l'occasion du centenaire de la naissance (1896 - 1996) d'Ivan Merz, intellectuel catholique, laïc, personnalité remarquable de l'Eglise catholique en Croatie. Son procès de canonisation est en cours au Vatican.

\* \* \*

BÖHLAU VERLAG, WIEN-KÖLN-WEIMAR, Rudolf WEILER (hrsg.), *Der Tag des Herrn. Kulturgeschichte des Sonntags*, 1998. Pour les Chrétiens, c'est le dimanche, le jour du Seigneur. Pour les Juifs, le samedi est le jour consacré à Dieu. Pour les Musulmans, c'est le vendredi, le jour de la prière en commun. Ce livre, fruit des contributions de plusieurs auteurs, parcourt l'histoire de la culture du dimanche, sans oublier les tentatives faites pour supprimer le jour du Seigneur.

CEEDEE PUBLICATIONS, LAGOS – ROME, Chidi Denis ISIZOH (ed.), *The Attitude of the Catholic Church Towards African Traditional Religion and Culture*. 100 Excerpts from the Magisterial and Other Important Church Documents, 1998. This book contains excerpts of statements or documents of Popes (John XXIII, Paul VI, John Paul II), of the Roman Curia, as well as quotations coming from continental or regional or national Conferences of Bishops in Africa. In Chapter IV we find citations from individual African Bishops. Chapter V offers a large bibliography on African traditional religion and culture.

DUNCKER & HUMBLOT, BERLIN, Herbert SCHAMBECK, *Kirche, Staat und Demokratie. Ein Grundthema der katholischen Soziallehre*, 1992. Eglise, état et démocratie: un thème fondamental de la doctrine sociale catholique.

ETHIOPIAN REVIEW OF CULTURES, ADDIS ABABA, *Faith and Culture in Ethiopia: Towards a Pastoral Approach to Culture*. "Ethiopian Review of Cultures",

Special Issue, Vol. VI & VII, 1997. This volume presents some of the papers delivered on the occasion of the Symposium on Faith and Culture in Ethiopia, held at Holy Saviour Parish Hall, Addis Ababa, on 6th - 9th February 1996.

FEDERATION OF ASIAN BISHOPS' CONFERENCES, OFFICE OF EDUCATION AND STUDENT CHAPLAINCY, MANILA, Fr. Vicente CAJILIG (ed.), *Dialogue between Faith and Culture. Towards Integral Human and Social Development*, 1998. The Proceedings of the Colloquium on *Dialogue between Faith and Cultures in Asia: Towards Integral and Social Development*, Manila (Philippines), January 10-14, 1996. This Meeting was organised under the aegis of the FABC with the participation of the Pontifical Council for Culture and the Pontifical University of Santo Tomás (Manila). Cardinal Poupard delivered the keynote address: *The Dialogue between Faith and Culture* (pp. 45-58).

PERMANENT OBSERVER MISSION OF THE HOLY SEE TO THE UNITED NATIONS – PATH TO PEACE FOUNDATION, NEW YORK CITY, *Serving the Human Family*. The Holy See at the Major United Nations Conferences, 1997. Forewords by Cardinal A. Sodano, Archbishop J.L. Tauran, Archbishop R.R. Martino; Mgr. C. J. Marucci, Editor, 1997. This volume “presents the Holy See's efforts to defend and promote the human person, individually and collectively...”. It “aims primarily to present official statements made by the Holy Father and the Holy See Delegation”.

PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES, TORONTO (CANADA), *Aquinas on Creation. Writings on the “Sentences” of Peter Lombard. Book 2, Distinction 1, Question 1*. Translated with an introduction and notes by Steven E. BALDNER and William E. CARROLL. “Mediaeval Sources in Translation” 35, 1997. The six articles that comprise Book 2, Distinction 1, Question 1 of Aquinas' *Writings on the “Sentences” of Peter Lombard* represent his earliest and most succinct account of creation. These texts contain the essential Thomistic doctrines on the subject, and are here translated into English for the first time, along with an introduction and analysis.

URBANIANA UNIVERSITY PRESS, VATICAN CITY, *The Bishop and His Ministry*, 1998. “There are not many books on the Bishop and his ministry. The present one was born from a concrete need and from lived experience, by which it could render a notable service... and besides be a contribution for the future General Assembly of the Synod of Bishops on episcopal ministry”, Cardinal Tomko writes in his Presentation.

VERLAG MEDIAPRESS, STEYR (AUSTRIA), Franz R. VORDERWINKLER, *Kirchen, Klöster, Pilgerwege in Österreich*. Sakrales Kulturgut in Wien, 1996.

\* \* \*

ACADEMIA COLOMBIANA DE HISTORIA, SANTAFÉ DE BOGOTÁ, Pilar FOZ Y FOZ, *Mujer y Educación en Colombia, Siglos XVI-XIX. Aportaciones del Colegio de la Enseñanza, 1783-1900*. «Biblioteca de Historia Nacional», vol. CXLVIII, 1997.

ARCHIDIÓCESIS DE VALENCIA – INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES – EDICEP, VALENCIA, Vicente J. SASTRE GARCIA, *Inter Gentes. Religión, Iglesia y Sociedad en el año 2000*, 1997. Los resultados de una consulta a la población promovida por la Archidiócesis de Valencia: qué piensa la gente de hoy de la Iglesia, de sus hechos y sus personas, de sus signos y mensajes.

CIAFIC (CENTRO DE INVESTIGACIONES EN ANTROPOLOGÍA FILOSÓFICA Y CULTURAL) EDICIONES, BUENOS AIRES, J. LEJEUNE ET AL., *Epistemología de las ciencias. Causalidad y aproximación a la causalidad primera*, 1996. – L.B. ARCHIDEO ET AL., *Epistemología de las ciencias. El tiempo (primera parte)*, 1997. – L.B. ARCHIDEO (dir.), *Tesaurus en filosofía de la educación B Philosophy of Education Thesaurus*, 1996.

CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO, MÉXICO D.F., *Documentos colectivos del Episcopado Mexicano*. Volumen III (1987-1997), 1997. Todos los documentos de las visitas del Papa a México, la Conferencia de Santo Domingo y su repercusión en México, los acontecimientos nacionales, la participación en la vida social, el Proyecto Pastoral, la relación del episcopado con los miembros de la vida consagrada; las sectas, el ambiente materialista y otros temas de actualidad.

EDICIONES PALABRA, MADRID, Alejandro BURGOS, *Oraciones y plegarias al Espíritu Santo*, 1998. Un conjunto de oraciones de santos famosos y desconocidos, sacerdotes y madres de familia, que abarcan numerosos aspectos y necesidades de la vida. – Alfonso LOPEZ QUINTAS, *Romano Guardini, maestro de vida*, 1998. El autor, catedrático de filosofía y miembro de la Real Academia Española de Ciencias Morales y Políticas, fue discípulo de Guardini en Munich y contribuyó decisivamente a la difusión de su pensamiento en el mundo hispano. En esta obra ofrece un perfil biográfico y una síntesis de su mensaje, de su proyecto vital y de los principales temas de su pensamiento. – Miguel-Ángel MONGE SANCHEZ – José-Luis LEON GOMEZ, *El sentido del sufrimiento*. Reflexiones de dos capellanes de la Clínica Universitaria de Navarra sobre la vida y la muerte, el dolor y el sufrimiento, la salud y la enfermedad, la ancianidad y los enfermos terminales, etc., a la luz de Cristo, Señor de la Vida y de la Muerte, de cara al Tercer Milenio.

EDICIONES RIALP, MADRID, Beatriz COMELLA, *La Inquisición española*, 1998. Con este libro la autora sintetiza la historia y el funcionamiento de la Inquisición española con rasgos esenciales del contexto religioso, social y económico.

FUNDACIÓ JOAN MARAGALL – EDITORIAL CRUILLA, BARCELONA, Joan REQUESENS (ed.), *Romanticisme, cultura i religió a Catalunya*. «Cristianisme i Cultura», 23, 1997.

\* \* \*

DEFENSOR DEL PUEBLO DE LA NACION [Dr. Jorge Luis MAIORANO], *Cuarto Informe Anual – 1997 –, 1/1/97 al 31/12/97*. Tomo I y II, Buenos Aires, República Argentina, 1998.

\* \* \*



# SYNTHESIS

---

## Studia

**Cardinal Paul Poupard (p. 173-184)** points to a real cultural crisis in our time, which has brought about the spread of new religious movements and a return to paganism. The vacuum created when life is lived as if God did not exist is filled by a universal reappearance of religion, along with superstition and syncretism. The Church's first response to this challenge has to be a spiritual one: the time has come for a lucid and joyful endorsement of the essence of our faith. Her second response must be a cultural one: since people can easily be led astray by scepticism, Christians ought to provide whatever points of reference may be needed.

**El Cardenal Paul Poupard (p. 173-184)** constata en nuestros días una verdadera crisis cultural que ha llevado a la difusión de los nuevos movimientos religiosos y a un retorno al paganismo. Ante el vacío asfixiante de una existencia vivida como si Dios no existiese, se produce un retorno global del fenómeno religioso que desemboca en la superstición y en el sincretismo. La primera respuesta de la Iglesia ante este desafío es de orden espiritual. Ha llegado la hora de un testimonio diáfano y gozoso de todo aquello que constituye el corazón de nuestra fe. Y la segunda respuesta es de orden cultural. Ante la seducción del escepticismo, el cristiano ha de saber ofrecer los puntos de referencia que el mundo necesita.

\* \* \*

**Mgr Donal Brendan Murray (p. 184-188)** souligne le péril de construire une société, en oubliant que son fondement réside dans le respect de la dignité de la personne. La société contemporaine nourrit la crainte que rien n'ait un sens. Aussi, la foi, en tant que source de sens, est-elle une alliée de la culture. Cependant, la foi ne remplace pas la culture. En mettant l'homme en contact avec le mystère, l'Évangile encourage une recherche authentiquement humaine. Le défi pour les croyants, c'est de savoir écouter les questions qui émergent de notre culture jusque dans notre intériorité, et, en même temps, de savoir poser les questions auxquelles notre culture répugne.

**El Obispo Donal Brendan Murray (p. 184-188)** destaca el peligro de construir una sociedad olvidando que su fundamento está en el respeto a la dignidad de la persona. En la sociedad contemporánea subyace el miedo a que nada tenga sentido. Por ello la fe, en cuanto que dadora de sentido, es una aliada de la cultura. Sin embargo, la fe no sustituye a la cultura; al poner al hombre en contacto con el misterio, el Evangelio estimula la búsqueda genuinamente humana. El desafío para los creyentes está en saber escuchar las preguntas que resuenan en nuestra cultura; pero no desde fuera, sino desde nuestro interior. Y, al mismo tiempo, en saber plantear las preguntas que nuestra cultura encuentra molestas.

### Symposia

**Mgr Józef Mirosław Życiński (p. 189-203)** traite du dialogue science–foi dans le contexte des questions philosophiques liées à la physique contemporaine. Ces dernières années, les découvertes des sciences naturelles ont radicalement modifié l'horizon de notre conception de l'univers, en donnant lieu à une grande variété d'interprétations. D'une part, on observe quantité de projets visant à fusionner la science avec les philosophies d'origine orientale. D'autre part, certains considèrent la science comme la seule connaissance fiable face aux «superstitions» religieuses. En fait, par l'intégration des données authentiquement scientifiques dans une vision chrétienne du monde, il est possible de découvrir le Logos divin, fondement d'un cosmos en évolution, notamment dans le processus de la cosmogénèse et de l'anthropogénèse.

**Archbishop Józef Mirosław Życiński (p. 189-293)** considers the dialogue between science and faith in the context of philosophical questions arising from contemporary physics. In recent years, the discoveries of natural science have radically altered the horizon of our vision of the cosmos, giving rise to all sorts of interpretations. On the one hand, many attempt to unify science with oriental philosophical traditions. Others see in science the only credible form of knowledge as opposed to religious “superstitions”. Nevertheless, if we integrate authentic scientific data with a Christian vision, we shall come to see the divine Logos as the basis of an evolving cosmos, above all in the processes of cosmogenesis and anthropogenesis.